

K204.3

1

資治通鑑卷第二百五十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國

郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡

三省

音註

唐紀六十七

起著雍困敦盡屠維赤奮若凡二年

懿宗昭聖恭惠孝皇帝中

咸通九年夏六月鳳翔少尹李師望上言雋州控扼南詔爲其要衝成都道遠難以節制請建定邊軍屯重兵於雋州以邛州爲理所

理所猶言治所也上時掌翻雋音髓邛渠容翻

朝廷以爲信然以師望爲雋州刺史充定邊軍節度

眉蜀邛雅嘉黎等州觀察統押諸蠻并統領諸道行

營制置等使師望利於專制方面故建此策其實邛

距成都纔百六十里雋距邛千里其欺罔如此爲李師望

以定邊軍致寇張本初南詔陷安南見上卷敕徐泗募兵二

千赴援分八百人別戍桂州初約三年一代徐泗觀

察使崔彥曾慎由之從子也崔慎由始見上卷宣宗大中十一年從才用翻

下從孫同性嚴刻朝廷以徐兵驕命鎮之都押牙尹戡教

練使杜璋大中六年五月敕天下軍府有兵馬處宜選會兵法能弓馬等人充教練使每年合

教習時常兵馬使徐行儉用事軍中怨之戍桂州者余教習

已六年屢求代還戡言於彥魯以軍帑空虛帑宅朗翻發

兵所費頗多請更留戍卒一年彥魯從之戍卒聞之

怒都虞候許佶佶其吉翻軍校趙可立姚周張行實皆故

徐州羣盜州縣不能討招出之補牙職會桂管觀察

使李叢移湖南新使未至校戶教翻秋七月佶等作

亂殺都將王仲甫將即亮翻推糧料判官龐勛為主唐制凡行

軍置隨軍糧料使兵少者劫庫兵北還所過剽掠劫

州庫兵北歸徐州還音州縣莫能禦朝廷聞之八月

遣高品張敬思赦其罪新書百官志內侍省有高品一千六百九十六人部

送歸徐州戍卒乃止剽掠以前靜海節度使高駢

爲右金吾大將軍駢請以從孫潯代鎮交趾從之

徐潯

林翻

考異曰補國史曰高公姪孫潯將先鋒軍每

遇陳敵身當矢石及高公內舉交代朝廷命潯節制

交趾實錄但云高潯以下勒姓各於碑陰不云潯爲

節度使新傳曰駢之戰其從孫潯常爲先鋒冒矢石

以勸士駢徙天平薦潯自代詔拜交州節度

使按駢爲金吾半歲始除天平今從補國史

九月

戊戌以山南東道節度使盧耽爲西川節度使以有

定邊軍之故不領統押諸蠻安撫等使

既分西川置定邊軍則諸

蠻皆在定邊軍巡內

龐勛等至湖南

湖南觀察治潭州

監軍以計誘

之使悉輸其甲兵

誘音西

山南東道節度使崔鉉嚴兵

守要害徐卒不敢入境泛舟松江東下許佶等相與

謀曰吾輩罪大於銀刀

銀刀見上卷三年

朝廷所以赦之者

慮緣道攻劫或潰散爲患耳若至徐州必蒞醢矣乃

各以私財造甲兵旗

幟

過浙西入淮南淮南節

度使令狐綯遣使慰勞給芻米

勞力到翻芻以給軍都押

牙李湘言於綯曰徐卒擅歸勢必爲亂雖無敕令誅

討藩鎮大臣當臨事制宜高郵岸峽而水深狹請將

竒兵伏於其側焚荻舟以塞其前

塞悉則翻

以勁兵蹙其

後可盡擒也不然縱之使得度淮至徐州與怨憤之

衆合爲患必大綯素懦怯且以無敕書乃曰彼在淮

南不爲暴聽其自過餘非吾事也勛招集銀刀等都

竄匿及諸亡命匿於舟中衆至千人丁巳至泗州

泗州

晉宋宿豫之地後魏置南徐州又置宿豫郡又改東
徐州又改東楚州周大象二年改泗州開元二十四

年移州治臨淮縣臨淮本漢徐城
縣地當泗水口南北衝要之所
刺史杜悛饗之於

毬場怕他優人致辭致辭者今諸藩府有大宴則樂
部頭當筵致辭稱頌賓主之美

所謂致語徐卒以為玩已擒優人欲斬之坐者驚散

悛素為之備徐卒不敢為亂而止悛悛之弟也杜悛
歷事

穆文武宣屢入相先是朝廷屢敕崔彥曾慰撫戍卒

擅歸者勿使憂疑先悉彥曾遣使以敕意諭之道路

相望勛亦申狀相繼辭禮甚恭戊午行及徐城徐城
縣屬

泗州宋朝省徐城為鎮入臨淮縣在泗州北百餘里

自此而西北則入徐州界然其道里迂遠故龐勛等

西入宿州至符離則距勛與許佶等乃言於眾曰吾

徐州纔一百四十里耳

輦擅歸思見妻子耳今聞已有密敕下本軍至則支

分滅族矣

下戶嫁翻支分謂被支解而支體異處也即乃刑

丈夫與其自投

網羅爲天下笑曷若相與戮力同心赴蹈湯火豈徒

脫禍兼富貴可求况城中將士皆吾輩父兄弟吾

輩一唱於外彼必響應於內矣然後遵王侍中故事

王侍中謂王智興也

事見二

百四十二卷穆宗長慶二年五十萬賞錢可翹足待

也衆皆呼躍稱善將士趙武等十二人獨憂懼欲逃

去悉斬之遣使致其首於彥曾且爲申狀稱勛等遠戍

六年實懷鄉里而武等因衆心不安輒萌姦計將士

誠知詿誤

詿古賣翻

敢避誅夷今旣蒙恩全宥輒共誅首

惡以補愆尤冬十月甲子使者至彭城彥曾執而訊

之具得其情乃囚之丁卯勦復於遞中申狀復扶又

謂入郵筒遞送使府稱將士自負罪戾各懷憂疑今已及符離

尚未釋甲符離漢古縣時屬宿州九域志宿州北至徐州一百二十里宋白曰爾雅莞符離此

地尤多此草故名蓋以軍將尹戡杜璋徐行儉等狡詐多疑

必生釁隙乞且停此三人職任以安衆心仍乞戍還

將士別置二營共爲一將將並即亮翻時戍卒拒彭城止

四驛唐制三十里一驛四驛百二十里闔城恐懼彥曾召諸將謀之

皆泣曰比以銀刀兇悍比毗至翻悍戾使一軍皆蒙

惡名殲夷流竄不無枉濫今寃痛之聲未已而桂州

戍卒復爾猖狂

復扶又翻下同

若縱使入城必爲逆亂如此

則闔境塗地矣不若乘其遠來疲弊發兵擊之我逸

彼勞往無不捷彥曾猶豫未決團練判官溫廷皓復

言於彥曾曰安危之兆已在目前得失之機決於今

日今擊之有三難而捨之有五害詔釋其罪而擅誅

之一難也

難美

帥其父兄討其子弟二難也

帥讀日率

枝黨鉤

連刑戮必多三難也然當遣戍卒擅歸不誅則諸道

戍邊者皆效之無以制禦一害也將者一軍之首而

輒敢害之

謂戍卒殺都將王仲甫也

則凡爲將者何以號令士卒

二害也所過剽掠

剽匹妙翻

自爲甲兵招納亡命此而不

討何以懲惡三害也軍中將士皆其親屬銀刀餘黨

潛匿山澤一旦內外俱發何以支梧四害也如瀆曰枝梧猶

枝扞也薛瓚曰小柱為枝邪柱為梧今屋梧邪柱是也逼脅軍府誅所忌三將

又欲自為一營三將謂尹戡杜璋徐行從之則銀刀

之患復起違之則託此為作亂之端五害也惟明公

去其三難去羌呂翻絕其五害早定大計以副眾望時城

中有兵四千三百彥魯乃命都虞侯元密等將兵三

千人討勛數勛之罪以令士眾數所具翻且曰非惟塗炭

平人實亦汙染將士汗烏故翻染如險翻儻國家發兵誅

討則玉石俱焚矣書曰火炎崑岡玉石俱焚天吏逸德烈于猛火又曰凡彼

親屬無用憂疑罪止一身必無連坐仍命宿州出兵

符離泗州出兵於虹以邀之

虹漢古縣宋魏廢省古
城在夏丘縣界武德置

虹縣於古虹城貞觀八年移治夏丘故城時屬宿州
九域志在州東一百八十里顏師古曰虹音貢今音

絳且奏其狀彥曾戒元密無傷敕使時張敬思尚
在勛等軍中戊

辰元密發彭城軍容甚盛諸將至任山北數里任山
在彭

城西南頓兵不進共思所以奪敕使之計欲俟賊入

館乃縱兵擊之遣人變服負薪以訶賊訶翻正翻
又火迴翻日

暮賊至任山館中空無人又無供給疑之見負薪者

執而榜之榜音彭果得其情乃爲偶人列於山下而潛

遁比夜官軍始覺之比必利翻及也下比
官軍比追及皆同音恐賊潛伏

山谷及間道來襲間古翻復引兵退宿於城南明日乃

進追之時賊已至符離宿州戍卒五百人出戰於濰

水上濰水在虹縣靈壁東望風奔潰賊遂抵宿州時宿州闕刺

史觀察副使焦璐攝州事城中無復餘兵庚午賊攻

陷之璐走免璐音路考異曰舊紀九月甲午勛賊陷宿州今從鄭樵彭門紀亂及新紀賊

悉聚城中貨財令百姓來取之一日之中四遠雲集

然後選募爲兵有不願者立斬之自旦至暮得數千

人於是勒兵乘城龐勛自稱兵馬留後再宿官軍始

至賊守備已嚴不可復攻先是焦璐聞符離敗先悉薦翻

決汴水以斷北路斷音短賊至水尚淺可涉比官軍至

已深矣壬申元密引兵度水將圍城會大風賊以火

箭射城外茅屋

射而延亦翻

及官軍營士卒進則冒矢石

退則限水火賊急擊之死者近三百人

近其翻

元密等

以爲賊必固守但爲攻取之計賊夜使婦人持更

有夜

五更使人各直一更擊鼓

以警衆謂之持更

顏之推曰一更二更三更四更皆以五爲節西都賦云衛以

嚴更之署所以爾者假令正月建寅斗柄夕則指寅

晝則指午自寅至午凡歷五辰冬夏之月雖復長短

然辰間遼闊盈不至六縮不至四進退常在

五者之間更歷也經也故曰五更更工衡翻

掠城中

大船三百艘備載資糧順流而下欲入江湖爲盜

宿州

古汴河之會漕運及商旅所經故城中有大船以千

公汴而下入淮則可以入江湖矣艘蘇遭翻

縑贈張敬思遣騎送至汴之東境

此謂汴州東境也

縱使西

歸謂西歸

明旦官軍知賊已去狼狽追之士卒皆未

長安

食比追及已饑乏賊檣舟隄下而陳於隄外

陳讀曰陣下同

伏千人於舟中

檣魚豈翻

官軍將至陳者皆走入陂中密

以爲畏已縱兵追之賊自舟中出夾攻之自午及申

官軍大敗密引兵走陷於荷涇

涇古九翻

賊追及之密等

諸將及監陳敕使皆死士卒死者殆千人其餘皆降

於賊無一人還徐者賊問降卒以彭城人情計謀知

其無備始有攻彭城之志乙亥龐勛引兵北度濰水

踰山趣彭城

趣七喻翻

其夕崔彥曾始知元密敗移牒鄰

道求救明日塞門

塞悉則翻

選城中丁壯爲守備內外震

恐無復固志或勸彥曾奔兗州

九域志徐州北至兗州三百六十里

彥

曾怒曰吾爲元帥城陷而死職也立斬言者丁丑賊

至城下衆六七千人鼓譟動地民居在城外者賊皆

慰撫無所侵擾由是人爭歸之不移時克羅城彥曾

退保子城

羅城外大城也子城內小城也

民助賊攻之推草車塞門

而焚之

推吐雷翻塞悉則翻

城陷

考異曰舊紀九月乙未龐

判官焦璐等賊令別將梁丕守宿州又遣劉行及丁

景琮吳迥攻圍泗州今從彭門紀亂及新紀舊彥曾

傳曰九年九月十四日賊逼徐州十五日後每旦大

霧十六日彥曾並誅逆率家口十七日昏霧尤甚賊

四面斬關而入實錄自劾知徐州出兵退至

符離已後皆置於十一月今從彭門紀亂

賊囚彥

曾於大彭館執尹戡杜璋徐行儉劊而剉之

剉其腹而寸剉

之盡滅其族勛坐聽事

徐州觀察廳事也聽讀曰聽

盛陳兵衛文

武將吏伏謁莫敢仰視即日城中願附從者萬餘人

戊寅勛召溫庭皓使草表求節鉞庭皓曰此事甚大

非頃刻可成請還家徐草之勛許之明旦勛使趣之

趣讀曰促庭皓來見勛曰昨日所以不即拒者欲一見妻

子耳今已與妻子別謹來就死勛執視笑曰書生敢

爾不畏死邪龐勛能取徐州何患無人草表遂釋之

有周重者每以才略自負勛迎爲上客重爲勛草表

重爲于

稱臣之一軍乃漢室興王之地

漢高帝起於沛唐沛縣屬

徐州故稱之以自夸大

頃因節度使刻削軍府刑賞失中遂致

迫逐

言士卒所以迫逐主帥者皆其所自致

陛下奪其節制翦滅一軍

見上卷三年

或死或流冤橫無數

橫戶孟翻

今聞本道復欲誅

夷將士不勝痛憤推臣權兵馬留後彈壓十萬之師

撫有四州之地

勝音升四州謂徐宿濠泗

臣聞見利乘時帝王之

資也臣見利不失遇時不疑伏乞聖慈復賜旌節不

然揮戈曳戟詣闕非遲庚辰遣押牙張瑄奉表詣京

師勛以許佶爲都虞候趙可立爲都遊奕使黨與各

補牙職分將諸軍又遣舊將劉行及將千五百人屯

濠州李圓將二千人屯泗州梁丕將千人屯宿州自

餘要害縣鎮悉繕完戍守徐人謂旌節之至不過旬

月願效力獻策者遠近輻湊乃至光蔡淮浙兗鄆沂

密羣盜皆倍道歸之闐溢郭郭闐停年翻旬日間米

斗直錢二百人來從亂者多故米踊貴勛詐爲崔彥曾請翦滅徐

州表其略曰一軍暴卒盡可翦除五縣愚民各宜配

隸五縣彭城蕭豐沛滕也又作詔書依其所請傳布境內徐人

信之皆歸怨朝廷曰微桂州將士回戈吾徒悉爲魚

肉矣劉行及引兵至渦口渦口至濠州僅隔淮水耳道路附

從者增倍濠州兵纔數百刺史盧望回素不設備不

知所爲乃開門具牛酒迎之行及入城囚望回自行

刺史事考異曰舊紀實錄新紀濠州陷在十一月按濠本徐之屬郡勛始得徐州則遣行及取

之望回猶未及爲備豈得
至十一月今從彭門紀亂
泗州刺史杜愔聞勛作亂

完守備以待之且求救於江淮李圓遣精卒百人先

入泗州封府庫愔遣人迎勞勞力誘之入城悉誅之

誘音西明日圓至即引兵圍城城上矢石雨下賊死者

數百乃歛兵屯城西勛以泗州當江淮之衝益發兵

助圓攻之衆至萬餘終不能克史於此略言其終下文始詳言其事

初朝廷聞龐勛自任山還趣宿州趣七遣高品康道

偉齋敕書撫慰之十一月道偉至彭城勛出郊迎自

任山至子城三十里大陳甲兵號令金鼓響震山谷

城中丁壯悉驅使乘城宴道偉於毬場使人詐爲羣

盜降者數千人諸寨告捷者數十輩復作求節鉞表

復扶又翻附道偉以聞

初辛雲京之孫讜

辛雲京見二卷

肅宗寶應二二年讜多曩翻

寓居廣陵喜任俠

喜許記翻如涪日相與信爲任同是非爲

俠所謂權行州里力折公侯者也或曰俠之爲言挾也以權力使輔人也

年五十不仕與

杜愔有舊聞龐勣作亂詣泗州勸愔挈家避之愔曰

安平享其祿位危難棄其城池

難乃旦翻

吾不爲也且人

各有家誰不愛之我獨求生何以安衆誓與將士共

死此城耳讜曰公能如是僕與公同死乃還廣陵與

其家訣壬辰復如泗州

復扶又翻

時民避亂扶老攜幼塞

塗而來

塞悉則翻

見讜皆止之曰人皆南走子獨北行取

死何爲讜不應至泗州賊已至城下讜急棹小舟得

入惛即署團練判官城中危懼都押牙李雅有勇略

爲惛設守備帥衆鼓譟四出擊賊賊退屯徐城衆心

稍安龐勛募人爲兵人利於剽掠爭赴之帥讀曰率

至父遣其子妻勉其夫皆斷鉏首而銳之據陸德明春秋左氏

傳釋文斷音丁管翻讀如短齊景公使王黑以靈姑

鈺率請斷三尺而用之楚令尹圍爲王旌以田芊尹

無字斷執以應募鄰道聞勛據徐州各遣兵據要害

而官軍尙少賊衆日滋官軍數不利少詩沼翻賊遂

破魚臺近十縣近其宋州東有磨山民逃匿其上勛

遣其將張玄稔圍之會旱山泉竭數萬口皆渴死或

說勛曰

說式芮翻下同

留後止欲求節鉞當恭順盡禮以事

天子外戢士卒內撫百姓庶幾可得勛雖不能用然

國忌猶行香

唐自中世以後每國忌日令天下州府悉於寺觀設齋焚香開成初禮部侍郎

崔蠡

以其事無經據奏罷之尋而復舊畢仲荀幕府

燕閒錄曰

國忌行香起於後魏唐會要曰天寶七年

敕華同等州僧尼道士國忌日各就龍興寺行道散

齋至貞元五年處州奏當州不在行香之數乞同齋

發等州行香有饗士卒必先西向拜謝

凡方鎮大饗將士必朝服

旨依注又見前

帥將佐西向望闕謝

恩言皆出於君賜也癸卯勛聞敕使入境以爲必賜

旌節衆皆賀明日敕使至但責崔彥曾及監軍張道

謹貶其官勛大失望遂囚敕使不聽歸詔以右金吾

大將軍康承訓爲義成節度使徐州行營都招討使

神武大將軍王晏權為徐州北面行營招討使羽林

將軍戴可師為徐州南面行營招討使

考異曰舊紀十年正月

以神武大將軍王晏權為武寧節度使

從子也以右神策大將軍康承訓充徐泗行營都招

討使凡十八將分董諸道之兵七萬三千一十五人

正月一日進軍攻徐州又曰承訓大軍攻宿州賊將

梁丕出戰屢敗乃授承訓義成節度使實錄九年十

二月以右金吾大將軍康承訓為義成節度使充徐

泗行營兵馬都招討使承訓不赴鎮以節度副使陳

勳句當留後以王晏權為徐泗濠宿等州觀察使充

徐州北面行營招討使等使羽林將軍戴可師為徐州

南面行營招討使等使彭門紀亂新紀承訓等除招討

使皆在十一月唐年補錄十一月庚申以太原節度

使康承訓為都統討徐州按庚申乃十二月一日承

訓舊官亦非太原節度使補大發諸道兵以隸三帥

錄誤也今從彭門紀亂新紀

帥所承訓奏乞沙陀三部落使朱邪赤心沙陀薩葛

三及吐谷渾達鞞契苾酋長各帥其衆以自隨鞞當

帥讀詔許之龐勛以李圓攻泗州久不克遣其將吳

迴代之丙午復進攻泗州晝夜不息時敕使郭厚本

考異曰舊紀實錄作郭厚將淮南兵千五百人救

泗州至洪澤九域志楚州淮陰縣有洪澤鎮畏賊彊不敢進辛讜請

往求救杜愔許之丁未夜乘小舟潛度淮至洪澤說

厚本厚本不聽比明復還已酉賊攻城益急欲焚水

門城中幾不能禦說式芮翻比必讜請復往求救愔

曰前往徒還今往何益讜曰此行得兵則生返不得

則死之愔與之泣別讜復乘小舟負戶突圍出見厚

本爲陳利害

爲于僞翻
下皆爲同

厚本將從之淮南都將袁公

弁曰賊勢如此自保恐不足何暇救人謹拔劍瞋目

謂公弁曰

瞋目
真翻

賊百道攻城陷在朝夕公受詔救援

而逗留不進豈惟上負國恩若泗州不守則淮南遂

爲寇場公詎能獨存邪我當殺公而後止耳起欲擊

之厚本起抱止之公弁僅免謹乃回望泗州慟哭終

日士卒皆爲之流涕

爲于
僞翻

厚本乃許分五百人與之

仍問將士將士皆願行謹舉身叩頭以謝將士遂帥

之抵淮南岸

帥讀
日率

望賊方攻城有軍吏言曰賊勢已

似入城還去則便

憚賊不敢
進兵言還軍
而去則於事爲便也

謹遂之攬

得其髻

攬撮持也

舉劔擊之士卒共救之曰千五百人判

官不可殺也讜曰臨陳妄言惑衆

陳讀曰陣

必不可捨衆

請不能得乃共奪之讜素多力衆不能奪讜曰將士

但登舟我則捨此人衆競登舟乃捨之士卒有回顧

者則斫之驅至淮北勒兵擊賊惛於城上布兵與之

相應賊遂敗走鼓譟逐之至晡而還

還從宜翻又如字

龐勛

遣其將劉佶將精兵數千助吳迥攻泗州劉行及自

濠州遣其將王弘立引兵會之戊午鎮海節度使杜

審權

鎮海軍治潤州

遣都頭翟行約將四千人救泗州

翟直格翻

已未行約引兵至泗州賊逆擊於淮南圍之城

少不能救行約及士卒盡死先是令狐綯遣李湘將

兵數千救泗州先悉與郭厚本表公弁合兵屯都梁

城都梁城在泗州盱眙縣北都梁山項安世曰都梁縣有小山山上水極清淺其山中悉產蘭草綠葉

紫莖俗謂蘭爲與泗州隔淮相望賊既破翟行約乘

勝圍之十二月甲子李湘等引兵出戰大敗賊遂陷

都梁城執湘及郭厚本送徐州考異曰舊紀十月

緇慮失淮口乃令大將李湘赴接舉軍皆沒湘與都

監郭厚本俱爲賊所執送徐州令狐綯傳曰賊聞湘

來援遣人致書于緇辭情遜順言朝廷累有詔赦宥

但抗拒者三兩人耳旦夕圖去之即束身請命願相

公保任之緇即奏聞請賜勛節錢仍誠李湘但成淮

口賊已招降不得立異繇是湘軍解甲安寢去警徹

備日與賊相對歡笑交言一日賊軍乘間步騎徑入

湘壘淮卒五千人皆被生繫送徐州爲賊承而食之

湘與監軍郭厚本爲龐勛斷手足以徇於康承訓軍
時浙西杜審權發軍千人與李湘約會兵大將翟行
約勇敢知名浙軍未至而湘軍敗賊乃分兵立淮南
旗幟爲交關之狀行約軍望見急趣之千人並爲賊
所縛送徐州總既喪師朝廷以馬舉代緡爲淮南節
度使辛讜傳曰湘率五千來援賊詐降敗于淮口湘
與郭厚本皆爲賊所執彭門紀亂曰勛以泗州堅守
遣劉佶共謀攻取時淮南宣潤三道發兵戍都梁山
舊城與泗州隔淮而已賊衆乃夜潛鉅屯淮及明而
逼城濠州賊帥劉行及亦遣王弘立侵掠淮南於是
合衆急攻官軍遂弃城出戰十一月三十日賊乃大
敗官軍殺害二千人降七八百人并虜其將李湘
等咸送於徐州賊遂據有淮口斷絕驛路又曰賊既
破戴可師令狐綯懼乃遣使誘諭約爲奏請節旌續
皇王寶運錄曰十一月二十九日浙西節度使杜審
權差都頭翟行約將兵二千來救三十日行約領兵
方欲入泗州又被賊奔來行約占山尋被圍合城中
兵士無可出救賊又開圍行約不知是計便走欲去
而禁著山下伏兵須臾被殺匹馬不餘賊遂圍淮口
鎮有淮南都押衙李湘鎮將袁公弁領馬步三千人

被圍後十一月三十日至十二月五日李湘東甲出軍被襲逐殺盡却入鎮者使豎降旗鎮內兵士老小

一萬餘人被劫驅送濠州郭厚本此時遇害今從續寶運錄據淮口泗水入淮之口漕驛

路絕謂東南漕驛入上都之路絕也康承訓軍於新興九域志宋州寧陵縣有新

鎮賊將姚周屯柳子九域志宿州臨漢縣有柳子鎮在今宿州北九十里范成大北

使錄曰自臨渙縣北行四十五里至柳子鎮張舜民柳行錄曰柳子鎮在末城縣南九域志末城屬亳州

在州東北一百一十五里出兵拒之時諸道兵集者纔萬人承訓

以衆寡不敵退屯宋州龐勛以為官軍不足畏乃分

遣其將丁從實等各將數千人南寇舒廬北侵沂海

破沭陽下蔡烏江巢縣沭陽漢廩丘縣後魏改曰沭陽唐屬海州九域志在州西

南一百八十里下蔡漢古縣唐屬潁州烏江漢東城縣之烏江亭也隋置烏江縣唐屬和州九域志在州

東北三十五里巢漢居巢縣隋為襄安縣武德七年改襄安為巢縣屬廬州沐食聿翻攻陷滁

州殺刺史高錫望又寇和州滁州南至和州百五十里刺史崔雍

遣人以牛酒犒之引賊登樓共飲命軍士皆釋甲指

所愛二人為子弟乞全之其餘惟賊所處處昌翻賊遂

大掠城中殺士卒八百餘人蔡山中草賊數攻破滁

州殺刺史高錫望歸附龐勛舊紀十一月吳迥既執

李相乃令小將張行簡吳約攻滁州執刺史高錫望

手刃之屠其城而去行簡又進攻和州刺史崔雍登

城樓謂吳約云遂剽城中居民殺判官張涿以涿

浚城濠故也勛又令劉贄攻濠州陷之囚刺史盧望

回於迴車館望回辭憤而死實錄閏月賊陷和州濠

州明年二月又云勛遣張行簡攻滁州入城害刺史

高錫望新紀十二月賊陷滁和今陷濠州從彭門紀

亂陷滁和置泗州援兵既絕糧且盡人食薄粥閏月

執李相下

巳亥辛讜言於杜愔請出求救於淮浙夜帥敢死士

十人執長柯斧

柯斧柄也帥讀曰率

乘小舟潛往斫賊水寨而

出明旦賊乃覺之以五舟遮其前以五千人夾岸追

之賊舟重行遲讜舟輕行疾力鬪三十餘里乃得免

癸卯至揚州見令狐綯甲辰至潤州見杜審權

揚州南至

潤州五十餘里

時泗州久無聲問或傳已陷讜既至審權乃

遣押牙趙翼將甲士二千人與淮南共輸米五千斛

鹽五百斛以救泗州戴可師將兵三萬渡淮轉戰而

前賊盡奔淮南之守可師欲先奪淮口後救泗州王

申圍都梁城城中賊少

少詩沼翻

拜於城上曰方與都頭

議出降可師爲之退五里爲于賊夜遁明旦惟空城

可師恃勝不設備是日大霧賊將王弘立引兵數萬

疾徑奄至疾徑猶言捷徑也不由正路直徑而行取其便疾縱擊官軍官軍

不及成列遂大敗將士觸兵及溺淮死得免者纔數

百人亡器械資糧車馬以萬計賊傳可師及監軍將

校首於彭城考異曰續寶運錄曰正月十八日戴可師陷失賊遂凶狂彭門紀亂曰可師

引兵三萬欲先奪淮口遂救泗州十二月十三日遲

明圍賊於都梁山下賊已就降而可師自恃兵強不

爲備賊將王弘立者將兵數萬人捷徑赴救奔突而

前官軍潰亂遂爲所敗可師并監使將校已下咸沒

於陣於是龐勛自謂前無疆敵矣舊紀十一月可師

與賊轉戰賊黨屢敗盡奔淮南之守十年正月以可

師充曹州行營招討使時賊將劉行及吳迴攻圍泗

州可師乘勝救之屯於石梁驛賊退去可師追擊生

擒行及賊保都梁城登城拜曰見與都頭謀歸降可
師既知其窘乃退軍五里其城西面有水三面大軍
賊乃夜中涉水而遁明早開城門惟病嫗數人而已
王師入壘未整翌日詰旦重霧賊軍大至可師力大
醉單馬奔出爲虹縣人郭真所殺一軍盡沒賊將吳
迴進軍復圍泗州又曰龐勛奏當道先發成嶺南兵
士三千人春冬衣今欲差人送赴邕管鄂岳觀察使
劉允章上書言龐勛聚徒十萬今若遣人連嶺表如
戍卒與勛合勢則禍難非細尋詔龐勛止絕兼令江
淮諸道紀綱捕之實錄可師敗繫於閏月下亦云十
二月十三日新紀十二月壬申亦用紀亂之日也按
紀亂上有臘月又云十二月十三日其下無閏月疑
謂閏月十三日也然據續寶運錄閏月十一日辛讜
離泗州十四日至揚州乞兵糧若於時可師在都梁
則讜必不舍可師而請楊潤也若讜出在可師敗後
則令狐絢方自救不暇何暇救泗州若可師敗在正
月則新紀十二月已除馬舉南面招討使
要之必在辛讜適揚潤之後故置於此
龐勛自謂
無敵於天下作露布散示諸寨及鄉村於是淮南士

民震恐往往避地江左令狐綯畏其侵軼軼徒結翻遣使

詣勛說諭說式內翻詐爲奏請節鉞爲于偽翻勛乃息兵俟命

由是淮南稍得收散卒修守備時汴路旣絕江淮往

來者皆出壽州自壽州入潁汴路賊旣破戴可師乘勝圍

壽州掠諸道貢獻及商人貨其路復絕復扶又翻下同勛益

自驕日事遊宴周重諫曰自古驕滿奢逸得而復失

成而復敗多矣况未得未成而爲之者乎諸道兵大

集於宋州徐州始懼應募者益少而諸寨求益兵者

相繼勛乃使其黨散入鄉村驅人爲兵又見兵已及

數萬人見賢遍翻資糧匱竭乃歛富室及商旅財什取其

七八坐匿財夷宗者數百家又與勛同舉兵於桂州

者尤驕暴奪人資財掠人婦女勛不能制由是境內

之民皆厭苦之不聊生矣王晏權兵數退劔數所角翻朝

廷命泰寧節度使曹翔代晏權爲徐州北面招討使

充海號泰寧軍考異正文曰曹翔馬舉爲徐州南

北招討使注曰彭門紀亂作馬士舉今從新紀紀亂

日王晏權數爲賊所攻雖不敗傷亦時退縮朝廷復

除隴州牧曹翔領充海節度使充北面都統招討等

使又魏博元帥何公遣行軍薛尤將兵三萬人犄角

破賊曹翔軍於滕沛魏博軍於豐蕭其衆都六七萬

人又言賊寇海州壽州皆敗又言辛謹救泗州雖繫

正月之下蓋追叙以前之事實錄二月以馬舉爲淮

南節度使充南面招討使初康承訓率諸將正月一

日進軍攻徐州不克賊圍壽州王晏權數爲賊所攻

退縮不敢出戰乃以曹翔爲充海等州節度使充北

面招討使魏博遣薛尤將兵三千犄角討賊賊衆攻

海州戍兵擊之大敗康承訓率衆屯於柳子之西皆承此而誤也新紀翔舉除南北招討在十二月而無

閏今因翔與魏博同討徐州而見之置於歲末據考異及明年馬舉解泗州圍事則通鑑正文曹翔爲

徐州北面招討使之下當有以馬舉爲淮南節度使充南面招討使十四字傳寫逸之也前天雄

節度使何全皞按何全皞爲魏博節度使魏博本號天雄軍未嘗徙他鎮疑史衍前字或

曰是時秦州號天雄軍遣其將薛尤將兵萬三千人罷魏博軍號故加前字

討龐勛考異曰彭門紀亂曰尤將三萬人并曹翔軍都六七萬人實錄魏博奏請出兵三千人

助討徐泗舊紀魏博何弘敬奏當道點檢兵翔軍於馬一萬三千赴行營姓名雖誤今取其人數

滕沛尤軍於豐蕭四縣皆屬徐州滕春秋滕子之國隋置滕縣宋白曰以縣西南四十

里有滕城也豐漢古縣九域志滕在州北一百九十五里沛在西北一百四十里豐在西北一百四十里

蕭在西五十里蕭縣亦以古蕭國爲名是歲江淮旱蝗

十年春正月康承訓將諸道軍七萬餘人屯柳子之

西自新興至鹿塘三十里壁壘相屬屬之徐兵分戍

四境城中不及數千人龐勛始懼民多穴地匿其中

勛遣人搜掘爲兵日不過得三二十人勛將孟敬文

守豐縣狡悍而兵多謀貳於勛自爲符讖勛聞之會

魏博攻豐勛遣腹心將將三千助敬文守豐敬文與

之約共擊魏博軍且譽其勇三千之下當有人字將

使爲前鋒新軍旣與魏博戰新軍謂龐勛敬文引兵

退走新軍盡沒勛乃遣使給之曰給徒王弘立巴克

淮南留後欲自往鎮之悉召諸將欲選一人可守徐

州者敬文喜即馳詣彭城未至城數里勛伏兵擒之

辛酉殺之 丁卯同昌公主適右拾遺韋保衡以保

衡爲起居郎駙馬都尉同昌隋郡名唐爲豐州常芬縣公主郭淑妃

之女上特愛之傾宮中珍玩以爲資送賜第於廣化

里窻戶皆飾以雜寶井欄藥臼槽匱亦以金銀爲之

編金縷以爲箕筐賜錢五百萬緡他物稱是稱尺證翻

徐賊寇海州徐賊者龐勛所遣兵也九域志時諸道

兵戍海州者已數千人斷賊所過橋柱而弗殊殊絕也斷

橋柱而不使絕待賊過踐踏而仍伏兵要害以待之

賊過橋崩蒼黃散亂伏兵發盡殪之殪壹計翻其攻壽州

者復爲南道軍所破斬獲數千人

南道軍淮浙之兵也復扶又翻

辛

讜以浙西之軍至楚州敕使張存誠以舟助之徐賊

水陸布兵鎖斷淮流浙西軍憚其彊不敢進讜曰我

請爲前鋒勝則繼之敗則汝走猶不可讜乃募選軍

中敢死士數十人牒補職名先以米舟三艘鹽舟一

艘乘風逆流直進賊夾攻之矢著舟板如急雨

夾攻者兩

岸賊兵也艘蘇遭翻著直略翻

及鎖讜帥衆死戰斧斷其鎖乃得過

城上人喧呼動地

帥讀曰率呼火故翻

杜慆及將佐皆泣迎之

乙酉城上望見舟師張帆自東來識其旗浙西軍也

去城十餘里賊列火船拒之帆止不進慆令讜帥死

士出迎之乘戰艦衝賊陳而過

陳讀曰陣

見張存誠帥米

舟九艘曰將士在道前却存誠屢欲自殺

憚敵而不敢進故爲

之一前一却

僅得至此今又不進謹揚言賊不多甚易與

耳

所以作衆氣而使進易以鼓翻

帥衆揚旗鼓譟而前

帥讀曰賊率下同

見其勢猛銳避之遂得入城二月端州司馬楊收

長流驩州尋賜死其僚屬黨友坐長流嶺表者十餘

人初尚書右丞裴坦子娶收女資送甚盛噐用飾以

犀玉坦見之怒曰破我家矣立命壞之

壞音怪

已而收

竟以賄敗

康承訓使朱邪赤心將沙陀三千騎爲

前鋒陷陳却敵

陳讀曰陣

十鎮之兵伏其驍勇

十鎮謂義成魏博鄭

延義武鳳翔橫海秦
寧宣武忠武天平也
承訓嘗引麾下千人渡渙水州

臨渙縣以臨渙水得名南北對境圖
渙水出亳州南流入淮正直五河口賊伏兵圍之赤

心帥五百騎奮槁衝圍拔出承訓賊勢披靡槁步瓜

彼翻因合擊敗之敗補承訓數與賊戰數所賊軍屢敗

王弘立自矜淮口之捷謂破戴請獨將所部三萬人

破承訓龐勛許之己亥弘立引兵度濉水夜襲鹿塘

寨黎明圍之弘立與諸將臨望自謂功在漏刻沙陀

左右突圍出入如飛賊紛擾移避沙陀縱騎蹂之蹂

翻寨中諸軍爭出奮擊賊大敗官軍蹙之於濉水溺

死者不可勝紀勝音自鹿塘至襄城此襄城非汝州

間別自有伏尸五十里斬首二萬餘級弘立單騎走

襄城也免所驅掠平民皆散走山谷不復還營復扶委棄資

糧噐械山積時有敕諸軍破賊得農民皆釋之自是

賊每與官軍遇其驅掠之民先自潰龐勛許佶以弘

立驕情致敗欲斬之周重爲之說勛曰爲于僞翻下

芮弘立再勝未賞再勝謂取濠一敗而誅之弃功錄

翻過爲敵報讎諸將咸懼矣不若赦之責其後效勛乃

釋之弘立收散卒纔數百人請取泗州以補過勛益

其兵而遣之三月辛未以起居郎韋保衡爲左諫

議大夫充翰林學士徙郢王侃爲威王侃皇康

承訓既破王弘立進逼柳子與姚周一月之間數十

戰丁亥周引兵渡水

謂渡渙水也

官軍急擊之周退走官

軍逐之遂圍柳子會大風四面縱火賊奔寨走沙陀

以精騎邀之屠殺殆盡

自柳子至芳城

芳城新書作芳亭

死

者相枕

枕職任翻

斬其將劉豐周將麾下數十人奔宿州

宿州守將梁丕素與之有隙開城聽入執而斬之龐

勛聞之大懼與許佶議自將出戰

將即亮翻

周重泣言於

勛曰柳子地要兵精姚周勇敢有謀今一旦覆沒危

如累卵不若遂建大號悉兵四出決力死戰又勸殺

崔彥曾以絕人望術士曹君長亦言徐州山川不容

兩帥

帥所類翻

今觀察使尚在故留後未興賊黨皆以爲

然夏四月壬辰勛殺彥曾及監軍張道謹宣慰使仇

大夫僚佐焦璐温庭皓并其親屬賓客僕妾皆死斷

淮南監軍郭厚本都押衙李湘手足

斷丁管翻

以示康承

訓軍勛乃集衆揚言曰勛始望國恩

大言以播告曰揚言望國恩謂

望旌節也

庶全臣節今日之事前志已乖自此勛與諸君

真反者也當掃境內之兵戮力同心轉敗爲功耳衆

皆稱善於是命城中男子悉集毬場仍分遣諸將比

屋大索

比毗必翻索山客翻

敢匿一男子者族其家選丁壯得

三萬人更造旗幟

更丁幟昌

衡翻

給以精兵許佶等共推

勛爲天冊將軍大會明王勛辭王爵先是辛讜復自

泗州引驍勇四百人迎糧於楊潤先悉薦翻復扶又翻賊夾岸

攻之轉戰百里乃得出至廣陵止于公館不敢歸家

舟載鹽米二萬石錢萬三千緡乙未還至斗山斗山在今

盱眙縣亦曰陟山臨淮賊將王弘芝帥衆萬餘拒之

於盱眙密布戰艦百五十艘以塞淮流帥讀曰率塞悉則翻又

縱火船逆之讜命以長義托過自卯戰及未衆寡不

敵官軍不利賊縛木於戰艦艦戶旁出四五尺爲戰

棚棚蒲讜命勇士乘小舟入其下矣刃所不能及以

槍搗火牛焚之揭其謁翻火牛縛草爲之藝以燒敵今公邊州郡防城庫積草謂之火牛

草戰艦既然

然謂火也

賊皆潰走官軍乃得過入城

考

異曰續寶運錄

曰二月七日辛謹揀點驍勇領空船

十二隻般糧二十日却到楚州四月六日離楚八日

至斗山下是日二更後入泗州按正月二十七

日迎米船九隻入泗州二月六日未應會盡復出又二

十日却到楚州不應住四十五日然後離彼又上有

二月十日授謹御史不應下云二月七日謹出般糧

疑是三龐勛以父舉直爲大司馬與許佶等留守

月字也

徐州或曰將軍方耀兵威不可以父子之親失上下

之節乃令舉直趨拜於庭勛據按而受之時魏博屢

圍豐縣龐勛欲先擊之丙申引兵發徐州 戊戌以

前淮南節度使同平章事令狐綯爲太保分司

以綯

在淮

南喪師命

龐勛夜至豐縣潛入城魏博軍皆不之

馬舉代之

知魏博分爲五寨其近城者屯數千人

近其

斬翻勛縱兵

圍之諸寨救之勛伏兵要路殺官軍二千人餘皆返

走賊攻寨不克至夜解圍去官軍畏其衆且聞勛自

來諸寨皆宵潰曹翔方圍滕縣聞魏博敗引兵退保

兗州

曹翔泰寧帥本治兗州故退保之

賊悉毀其城柵運其資糧傳

檄徐州盛自誇大謂官軍爲國賊云 馬舉將精兵

三萬救泗州乙巳分軍三道度淮至中流大譟聲聞

數里

聞音問

賊大驚不測衆寡歛兵屯城西寨舉就圍

之縱火焚柵賊衆大敗斬首數千級王弘立死吳迴

退保徐城泗州之圍始解泗州被圍凡七月

泗州自去年九

月未受圍守城者不得寐面目皆生瘡 龐勛留豐縣數

日欲引兵西擊康承訓或曰天時向暑蠶麥方急不

若且休兵聚食然後圖之或曰將軍出師數日摧七

萬之衆

謂破魏博之兵也

西軍震恐

西軍謂康承訓之軍也時屯柳子其地在豐縣

之乘此聲勢彼破走必矣時不可失龐舉直以書勸

勛乘勝進軍勛意遂決丁未發豐縣庚戌至蕭約襄

城留武小睢諸寨兵合五六萬人以二十九日遲明

攻柳子

遲直利翻待也

淮南敗卒在賊中者

李湘袁公弁之兵也逃詣

康承訓告以其期承訓得先爲之備秣馬整衆設伏

以待之丙辰襄城等兵先至柳子遇伏敗走龐勛既

自失期遽引兵自三十里外赴之比至

此必利翻諸寨已

敗勛所將皆市井白徒覩官軍勢盛皆不戰而潰承

訓命諸將急追之以騎兵邀其前步卒蹙其後賊狼

狽不知所之自相蹈藉僵尸數十里

藉慈夜翻 僵居良翻

死者

數萬人勛解甲服布襦而遁

襦汝朱翻 短衣也

收散卒纔及

三千人歸彭城

考異曰實錄勛敗於柳子在五月蓋約奏到書之其他皆如此雖有月

日不可用今從彭門紀亂

使其將張實分諸寨兵屯第城驛

宿州

勛初起下邳土豪鄭鎰

鎰音逸

聚衆三千自備資

糧器械以應之勛以爲將謂之義軍五月沂州遣軍

圍下邳

下邳縣屬徐州九域志在州東一百八十里

勛命鎰救之鎰帥所

部來降

帥讀日率

六月陝民作亂逐觀察使崔蕘

陝失舟翻

蕘如招翻蕘以噐韻自矜不親政事民訴旱蕘指庭樹曰

此尚有葉何旱之有杖之民怒故逐之蕘逃於民舍

渴求飲民以溺飲之

溺奴弔翻飲之於鳩翻

坐貶昭州司馬

以中書侍郎同平章事徐商同平章事充荆南節度

使癸卯以翰林學士承旨戶部侍郎劉瞻同平章事

考異曰玉泉子聞見錄曰徐公商判離以瞻爲從

事商拜相命官曾不及瞻瞻出於羈旅以楊玄翼樞

密權重可倚以圖事而密啗閻者謁焉瞻有儀表加

之詞辯俊利元翼一見悅之每玄翼歸第瞻輒俟之

由是日加親熟遂許以內廷之拜既有日矣瞻即復

謂徐公曰相公過聽以某辱在門館幸遇相公登庸

四海之人孰不受相公之惠某故相公從事窮飢日

加且環歲矣相公曾不以下位處之某雖不佞亦相

公之恩不終也今已別有計矣請從此辭即下拜焉
商初聞瞻言徒唯唯而已迨聞別有計不覺愕然方
欲遜謝瞻已疾趨出矣明日內榜子出以瞻爲翰林
學士舊瞻傳劉瑒作相以宗人遇之薦爲翰林學士
按瞻素有清節必不至如玉泉子所云恐出於愛憎
之說聞見錄又云玄翼爲鳳翔監軍瞻即出爲太原
亞尹鄭從謹爲節度使殊不禮焉洎復入翰林而作
相也常謂人曰吾在北門爲鄭尚書冷將息不復病
熱矣從謹南海之命瞻所致也按舊傳瞻自戶部侍
郎承旨出爲太原尹河東節度使瞻爲學士若非罪
謫恐不爲少尹又舊紀咸通十二年十二月鄭從謹
自宣武節度使爲廣州在瞻驩州後故知玉泉子所
記皆虛

瞻桂州人也

馬舉自泗州引兵攻濠州拔

招義鍾離定遠

招義漢睢陵縣地宋置濟陰郡隋廢郡爲化明縣武德七年改爲招義鍾

離漢古縣定遠漢曲陽縣地梁改爲定遠唐皆屬濠
州九域志招義在州東一百二十四里定遠在州南
八十

劉行及設寨於城外以拒守舉先遣輕騎挑戰

挑徒賊見其衆少爭出寨西擊之舉引大軍數萬自

了翻它道擊其東南遂焚其寨賊入固守舉塹其三面而

圍之北面臨淮賊猶得與徐州通龐勛遣吳迴助行

及守濠州屯兵北津以相應北津淮水之北岸也凡臨水濟渡之處謂之津

舉遣別將度淮擊之斬獲數千平其寨曹翔之退

屯兗州也留滄州卒四千人戍魯橋滄州卒橫海之兵也九域志濟

州任城縣有魯橋鎮卒擅還翔曰以龐勛作亂故討之今滄卒

不從約束是自亂也勒兵迎之圍於兗州城外擇違

命者二千人悉誅之朝廷聞魏博軍敗以將軍宋威

爲徐州西北面招討使將兵三萬屯於豐蕭之間翔

復引兵會之

復扶又翻

秋七月康承訓克臨渙殺獲萬人

遂拔襄城留武小睢等寨曹翔拔滕縣進擊豐沛賊

諸寨戍兵多相帥逃匿保據山林帥讀日率賊抄掠者過

之交抄楚交翻輒爲所殺而五八村尤甚有陳全裕者爲之

帥帥所類翻凡叛勦者皆歸之衆至數千人戰守之具皆

備環地數千里環音窟賊莫敢近近其康承訓遣人招

之遂舉衆來降賊黨益離斬縣土豪李袞殺賊守將

舉城降於承訓斬漢古縣唐屬宿州九域志在州南三十六里沛縣守將李

直詣彭城計事裨將朱玫舉城降於曹翔致莫直自

彭城還攻逆擊走之翔發兵戍沛玫邠州人也勦遣

其將孫章許佶各將數千人攻陳全裕朱致皆不克

而還

還從宣翻

康承訓乘勝長驅拔第城進抵宿州之西

築城而守之龐勛憂蕙不知所爲但禱神飯僧而已

蕙莫困翻心煩也飯扶晚翻

初龐勛怒梁丕專殺姚周黜之使

徐州舊將張玄稔代之治州事

治直之翻

以其黨張儒張

實等將城中兵數萬拒官軍儒等列寨數重於城外

環水自固

重直龍翻環音宦

康承訓圍之張實夜遣人潛出

以書白勛曰今國兵盡在城下

國兵謂官軍也

西方必虛將

軍宜引兵出其不意掠宋亳之郊彼必解圍而西將

軍設伏要害迎擊其前實等出城中兵蹙其後破之

必矣時曹翔使朱玫擊豐破之乘勝攻徐城下邳皆

拔之斬獲萬計勛方憂懼欲走得實書即從其策使

龐舉直許佶守徐州引兵而西八月壬子康承訓焚

外寨張儒等入保羅城外寨宿州城外之寨官軍攻

之死者數千人不能克考異曰舊紀實錄皆云八月

賊將王弘立救至王師大敗承訓退保宋州龐勛乘

勝自帥徐州勁卒併攻泗州留其都將許佶守徐州

詔馬舉援泗州按弘立按柳子爲承訓所敗兼於時

弘立已死於泗州勛亦未嘗親攻泗州舊紀實錄誤

也承訓患之遣辯士於城下招諭之張立稔嘗戍邊
有功雖脅從於賊心嘗憂憤心嘗當作常時將所部兵守
子城夜召所親數十人謀歸國因稍令布諭協同者

衆乃遣腹心張臯夜出以狀白承訓約期殺賊將舉

城降至日請立青旌爲應使衆心無疑

木行色青木主生使立青

旌以示承訓大喜從之九月丁巳張儒等飲酒於柳

不殺

溪亭玄稔使部將董厚等勒兵於亭西玄稔先躍馬

而前大呼曰龐勛已梟首於僕射寨中

呼火故翻僕射謂承訓也

此輩何得尚存士卒競進遂斬張儒等數十人城中

大擾玄稔諭以歸國之計及暮而定戊午開門出降

玄稔見承訓肉袒膝行涕泣謝罪承訓慰勞

勞力到翻下賞

勞即宣敕拜御史中丞賜遺甚厚

遺唯

玄稔復進言

復扶今舉城歸國四遠未知請詐爲城陷引衆趨符

離及徐州

趨七喻翻下同

賊黨不疑可盡擒也承訓許之宿

州舊兵三萬承訓益以數百騎皆賞勞而遣之玄稔

復入城暮發平安火如常日巳未向晨玄稔積薪數

千束縱火焚之如城陷軍潰之狀直趨符離符離納

之既入斬其守將號令城中皆聽命收其兵復得萬

人

復扶又翻

北趨徐州龐舉直許佶聞之嬰城拒守辛酉

玄稔至彭城引兵圍之按兵未攻先諭城上人曰朝

廷唯誅逆黨不傷良人汝曹柰何爲賊城守

爲于僞翻

若

尚狐疑須臾之間同爲魚肉矣於是守城者稍稍弃

甲投兵而下崔彥魯故吏路審中開門納官軍龐舉

直許佶帥其黨保子城

帥讀日

旻賊黨自北門出

稔遣兵追之斬舉直佶首餘黨多赴水死悉捕戍桂

州者親族斬之死者數千人徐州遂平龐勛將兵二

萬自石山西出所過焚掠無遺庚申承訓始知引步

騎八萬西擊之使朱邪赤心將數千騎爲前鋒

異曰

彭門紀亂云沙陀都頭朱邪赤衷按獻祖紀年錄當作赤心紀亂誤也

勦襲宋州陷其

南城刺史鄭處冲守其北城

處昌

賊知有備捨去度

汴南掠亳州

九域志宋州南至亳州一百二十里

沙陀追及之勦引兵

循渙水而東將歸彭城爲沙陀所逼不暇飲食至蘄

蘄蘄秦漢古縣宋置譙郡齊爲北譙郡時爲縣屬宿州九域志在州南三十六里將濟水李袞

發橋勒兵拒之賊惶惑智之至懸壘集縱擊殺賊近萬人

近其斬翻餘皆溺死降者纔及千人勛亦死而人莫之識

數日乃獲其尸考異曰彭門紀亂曰初龐勛之求

競歌之曰得節不得節不過十二月即龐勛九年十

月十七日作亂十年九月十九日就戮通其閏月計

之正一歲而滅按六日承訓知勛掠亳宋即追之至

蕪縣得之恐未至十九日疑是九日也新紀九月癸

酉龐勛伏誅用賊宿遷等諸寨皆殺其守將而降宿遷

彭門紀亂也唐避代宗諱改曰宿遷宋威亦取蕭縣

晉宿預縣也唐避代宗諱改曰宿遷屬徐州在下邳東南一百八十里吳迴獨守濠州不下冬十月以張玄稔爲右驍衛大將軍御史大夫馬舉攻濠州自夏及冬不克城中糧盡殺人而食之官軍深塹重圍以守之重直辛丑夜

吳迥突圍走舉勒兵追之殺獲殆盡迥死於招義以

康承訓爲河東節度使同平章事以杜悛爲義成節

度使上嘉朱邪赤心之功置大同軍於雲州以赤心

爲節度使

會昌中已置大同軍團練使於雲州尋爲防禦今陞爲節鎮

召見留爲

左金吾上將軍賜姓名李國昌

其後李國昌父子卒以雲州起兵蓋尋遣

之還鎮也薛史曰赤心賜姓名系鄭王房見賢通

翻賞賚甚厚以辛謹爲亳州

刺史讜在泗州犯圍出迎兵糧往返凡十二及除亳

州上表言臣之功非杜悛不能成也賜和州刺史崔

雍自盡

以其開門延賊也防禦行官石侔等訟

雍罪其月賜自盡實錄

訟在八月賜自盡在十月今從之

家屬流康州兄弟五人皆遠貶

上荒宴不親度政委任路巖巖奢靡頗通賂遺

遺唯季胡

左右用事至德令陳蟠叟因上書召對

肅宗至德元載分鄱陽秋

浦置至德縣屬饒州

言請破邊咸一家可贍軍二年上問咸爲

誰對曰路巖親吏上怒流蟠叟於愛州自是無敢言

者初南詔遣使者楊酋慶來謝釋董成之囚

釋董成見

上卷

七年定邊節度使李師望欲激怒南詔以求功遂殺

酋慶西川大將恨師望分裂巡屬

謂分西川巡屬邛崃等州別立定邊

軍也事見上

九年六月陰遣人致意南詔使入寇師望貪殘聚

私貨以百萬計戍卒怨怒欲生食之師望以計免朝

廷徵還以太府少卿竇滂代之滂貪殘又甚於師望

故蠻寇未至而定邊固已困矣是月南詔驃信酋龍

傾國入寇引數萬衆擊董春烏部破之董春烏部西川附塞蠻也

十一月蠻進寇雋州定邊都頭安再榮守清溪關蠻

攻之再榮退屯大渡河北與之隔水相射射而亦翻九日

八夜蠻密分軍開道逾雪坡奄至沐源川雪坡雪嶺之坡也沐

源川在嘉州羅目縣界麟德二年開生獠置羅目縣及沐州後廢沐州以羅目屬嘉州宋朝又廢羅目爲

鎮屬峨眉縣又今嘉州犍爲縣有沐川鎮滂遣充海將黃卓帥五百人拒

之舉軍覆沒帥讀日率十二月丁酉蠻衣充海之衣詐爲

敗卒至江岸呼船蠻衣於既翻此已濟衆乃覺之遂

陷犍爲縱兵焚掠陵榮二州之境犍爲漢郡各後周置武陽縣隋開皇

初改名犍爲因山爲名也唐屬嘉州九後數日蠻軍

域志在州東南一百二十里犍居言翻

大集於陵雲寺與嘉州對岸

嘉州漢犍爲郡南安縣地梁武帝開通外徼立

青州取青衣以爲名西魏改青州爲眉州取峨眉山

以爲名後周復曰青州又改曰嘉州取漢嘉郡以爲

名隋又改曰眉州唐復曰嘉州別置眉州於漢武陽

縣地陵雲寺在嘉州南山開元中僧海通於瀆江沫

水濛水三江之會悍流怒浪之瀆鑿山爲彌

勒大像高踰三百六十七層閣以覆之刺史楊

忞忞莫中翻與定邊監軍張允瓊勒兵拒之蠻潛遣奇兵

自東津濟夾擊官軍殺忠武都將顏慶師餘衆皆潰

忞允瓊脫身走壬子陷嘉州慶師慶復之弟也竇滂

自將兵拒蠻於大渡河驃信詐遣清平官數人詣滂

結和滂與語未畢蠻乘船棧爭渡忠武徐宿兩軍結

陳抗之

徐宿舊武寧軍以其軍數亂逆罷節鎮陳讀曰陣

滂懼自經於帳中

徐州將苗全緒解之曰都統何至於是全緒與安再

榮及忠武將勒兵出戰滂遂單騎宵遁三將謀曰今

衆寡不敵明且復戰吾屬盡矣復扶又翻不若乘夜攻之

使之驚亂然後解去於是夜入蠻軍弓弩亂發蠻大

驚三將乃全軍引去蠻進陷黎雅民竄匿山谷敗軍

所在焚掠滂奔導江導江本劉蜀所置都安縣後周改爲汶山唐改曰導江屬彭州

邛州軍資儲待皆散於亂兵之手里翻

蠻至城已空通行無礙矣考異曰張雲咸通解圍錄曰十年十月南蠻衆擊

董春烏部落傾其巢窟春烏以其衆保北柵俄而蠻掩至沐源川遂逼嘉州南自清溪關寇黎雅張彭錦

里耆舊傳曰十一年庚寅節度使盧僕射耽冬雲南
蠻數萬寇邊突破清溪關犯大渡河遂進陷沈黎突
邛峽直雅邛按解圍錄新舊紀皆在十年冬而彭獨
以爲十一年冬誤也新傳曰十年乃入寇以兵綴清
溪關密引衆伐木開道徑雪坡盛夏卒凍死者二千
人出沐源闕嘉州按蠻以十一月至沐源川非盛夏
新傳誤也實錄又曰驃信以十月三日離善闡每人
止將米炒一斗隨身乃詔高駉乘其國內無兵備進
攻善闡以解衝突按駉時爲鄆州節度使不在安南恐實錄誤也

詔左神武將軍顏

慶復將兵赴援

資治通鑑卷第一百五十一

資治通鑑卷第一百五十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京高山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封致伯戶賜紫番袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀六十八

起上章攝提格盡柔兆涒灘凡七年

懿宗昭聖恭惠孝皇帝下

咸通十一年春正月甲寅朔羣臣上尊號曰睿文英武明德至仁大聖廣孝皇帝赦天下西川之民間蠻寇將至爭走入成都時成都但有子城亦無壕人

所占地

占之

各不過一席許雨則戴箕盎以自庇又

乏水取摩訶池泥汁澄而飲之

成都記摩訶池在張儀子城內隋蜀王秀

取土築廣子城因爲池有胡僧見之曰摩訶宮毗羅蓋胡僧謂摩訶爲大宮毗羅爲龍謂此池廣大有龍耳因名摩訶池或曰蕭摩訶所開非也池今在成都縣東南十二里將士不習武備節

度使盧耽召彭州刺史吳行魯使攝參謀與前瀘州

刺史楊慶復

考異曰新傳云瀘州刺史楊慶錦共里耆舊傳云嘉州誤也今從解圍錄

修守備選將校分職事

將即亮翻下同校戶教翻

立戰棚具礮檣

棚蒲庚翻礮普教翻檣盧對翻檣木也自城上下之以壓敵

造噐備嚴警邏先是

西川將士多虛職名亦無稟給

先悉薦翻

至是揭榜募驍

勇之士

羅郎佐翻揭上傑翻

補以實職厚給糧賜應募者雲集

慶復乃諭之曰汝曹皆軍中子弟年少材勇

少詩平照翻

居無由自進今蠻寇憑陵乃汝曹取富貴之秋也可

不勉乎皆歡呼踊躍於是列兵械於庭使之各試所

能兩兩角勝察其勇怯而進退之得選兵三千人號

曰突將行魯彭州人也戊午蠻至眉州耽遣同節度

副使王偃等齎書見其用事之臣杜元忠與之約和

蠻報曰我輩行止只繫雅懷路巖韋保衡上言康

承訓討龐勛時逗撓不進

上時掌翻逗音豆撓奴教翻

又不能盡

其餘黨又貪虜獲不時上功

上時掌翻

辛酉貶蜀王傳分

司衡劾承訓討賊逗撓貪虜獲不時上功貶蜀王傳

蜀王佶皇子也

考異曰新傳曰宰相路巖韋保

衡劾承訓討賊逗撓貪虜獲不時上功貶蜀王傳

分司東都按此時保衡未爲相蓋以尚主之故上用其言故得擠承訓也尋再貶恩州司

馬

南詔進軍新津

新津漢武陽縣後周改爲新津唐屬蜀州九域志在州東南七

十里定邊之北境也盧耽遣同節度副使譚奉祀致書

于杜元忠問其所以來之意蠻留之不還耽遣使告

急于朝

朝直遙翻

且請遣使與和以紓一時之患朝廷命

知四方館事太僕卿支詳爲宣諭通和使

晏公類要曰舊儀於

通事舍人中以宿長一人總知館事謂之館主凡四方貢納及章表皆受而進之唐自中世以後始以他

官判方館事

蠻以耽待之恭亦爲之盤桓

爲于僞翻

而成都守

備由是粗完

粗坐五翻

甲子蠻長驅而北陷雙流

雙流漢廣都縣

地隋置雙流縣唐屬成都府九域志在府南四十里

庚午耽遣節度副使柳槃

往見之杜元忠授檄書一通曰此通和之後驃信與

軍府相見之儀也其儀以王者自處處昌呂翻語極驕慢

又遣人負綵幕至城南云欲張陳蜀王廳以居驃信

隋蜀王秀鎮蜀起聽事極爲宏壯廳他經翻癸酉廢定邊軍復以七州歸

西川七州邛眉蜀雅嘉黎嵩也是日蠻軍抵成都城下前一日盧

耽遣先鋒遊奕使王晝至漢州調援軍且趣之詞翻正翻

又火迴翻趣讀曰促時興元六千人鳳翔四千人已至漢州會

竇滂以忠武義成徐宿四千人自導江奔漢州就援

軍以自存丁丑王晝以興元資簡兵三千餘人軍於

毗橋毗橋在漢州南界遇蠻前鋒與戰不利退保漢州時成

通鑑卷二百五十二

都日望援軍之至而竇滂自以失地謂失定邊軍也欲西川

相繼陷沒以分其責每援軍自北至輒說之曰蠻衆

多於官軍數十倍官軍遠來疲弊未易遽前說式芮翻易以

鼓諸將信之皆狐疑不進成都十將李自孝陰與蠻

通欲焚城東倉爲內應城中執而殺之後數日蠻果

攻城久之城中無應而止二月癸未朔蠻合梯衝四

面攻成都城上以鉤縲挽之使近梯雲梯衝衝車也縲于善翻屈轉其

索如環鉤施於其端投火沃油焚之攻者皆死盧耽以楊慶復

攝左都押牙李驤各帥突將出戰帥讀日率殺傷蠻二千

餘人會暮焚其攻具三千餘物而還蜀人素怯其突將

新爲慶復所獎拔且利於厚賞勇氣自倍其不得出

者皆憤鬱求奮後數日賊取民籬重沓濕而屈之以

爲蓬重直龍翻蓬當作蓬編竹以覆舟曰蓬言濕籬而屈之狀如舟之眠蓬也置人其下

舉以抵城而斲之斲陟玉翻斲也矢石不能入火不能然

然與燃同燒也慶復鎔鐵汁以灌之攻者又死乙酉支詳遣

使與蠻約和丁亥蠻歛兵請和戊子遣使迎支詳時

顏慶復以援軍將至詳謂蠻使曰受詔詣定邊約和

今雲南乃圍成都則與鄉日詔旨異矣且朝廷所以

和者冀其不犯成都也今矢石晝夜相交何謂和乎

蠻見和使不至使並疏吏翻庚寅復進攻城復扶又翻辛卯城

中出兵擊之乃退初韋臯招南詔以破吐蕃既而蠻

訴以無甲督臯使匠教之數歲蠻中甲督皆精利又

東蠻苴那時勿鄧夢衝三部助臯破吐蕃有功事見二百

三十三卷德宗興元五年其後邊吏遇之無狀東蠻怨唐深自附

於南詔每從南詔入寇爲之盡力爲于僞翻得唐人皆虐

殺之朝廷貶竇滂爲康州司戶以顏慶復爲東川節度

使凡援蜀諸軍皆受慶復節制癸巳慶復至新都九域志新

都縣在成都府北四十五里蠻分兵往拒之甲午與慶復遇慶復大

破蠻軍殺二千餘人蜀民數千人爭操芟刀白楛以助官

軍操七刀翻芟刀農家所以芟草楛蒲頃翻呼聲震野呼火故翻乙未蠻步騎

數萬復至

復扶又翻

會右武衛上將軍宋威以忠武二千

人至即與諸軍會戰蠻軍大敗死者五千餘人退保

星宿山

宿音秀

威進軍沱江驛

沱江驛在成都府新繁縣禹貢岷山導江別爲

沱沱徒河翻

距成都三十里蠻遣其臣楊定保詣支詳請

和詳曰宜先解圍退軍定保還蠻圍城如故城中不

知援軍之至但見其數來請和數所魚翻知援軍必勝矣

戊戌蠻復請和使者十返城中亦依違答之蠻以援

軍在近攻城尤急驃信以下親立矢石之間庚子官

軍至城下與蠻戰奪其升遷橋

升遷橋即升僊橋秦時李冰所起舊名七星橋

是夕蠻自燒攻具遁去比明官軍乃覺之

比必利翻及也初

朝廷使顏慶復救成都命宋威屯綿漢為後繼綿漢二州

名威乘勝先至城下破蠻軍功居多慶復疾之威飯

士欲追蠻軍飯扶晚翻城中戰士亦欲與北軍合勢俱進

慶復牒威奪其軍勒歸漢州蠻至雙流阻新穿水九域

志蜀州新津縣有新穿鎮造橋未成狼狽失度失度者失其常度也三日橋

成乃得過斷橋而去斷丁管翻甲兵服物遺弃於路蜀人

甚恨之黎州刺史嚴師本收散卒數千保邛州蠻圍

之二日不克亦捨去顏慶復始教蜀人築壅門城城門

之外別築垣牆以遮城門謂之壅門今人謂之八卦牆者是也穿塹引水滿之植鹿

角分營鋪斬木為鹿角植之城外以限衝突今人謂之排柵者是分立寨屋謂之營以居士卒

城上分立小屋使守卒居之
以俟望謂之鋪鋪普故翻
蠻知有備自是不復犯

成都矣

復扶又翻

先是西川牙將有職無官

先悉薦翻

及拒却

南詔四人以功授監察御史

此所謂官也

堂帖人輸堂例

錢三百緡貧者苦之

有功授官而徵其輸錢史言唐之紀綱大壞

三月

左僕射同平章事曹確同平章事充鎮海節度使

夏四月丙午以翰林學士承旨兵部侍郎韋保衡同

平章事

徐賊餘黨猶相聚閭里爲羣盜散居充鄆

青齊之間詔徐州觀察使夏侯瞳招諭之

瞳徒紅翻

五

月丁丑以邛州刺史吳行魯爲西川留後

光州民

逐刺史李弱翁弱翁奔新息

新息漢古縣唐屬蔡州九域志在州東南一百

五十五里去
光州九十里
左補闕楊堪等上言刺史不道百姓負

冤當訴於朝廷寘諸典刑豈得羣黨相聚擅自斥逐

亂上下之分此風殆不可長分扶問翻宜加嚴誅以

懲來者上令百官議處置徐州之宜處昌呂翻六月丙

午太子少傅李膠等狀以爲徐州雖屢構禍亂謂銀

桂州戍卒也未必比屋頑凶必毗蓋由統御失人是致姦

回乘釁今使名雖降謂降節度爲觀兵額尚存以爲

支郡則糧餉不給分隸別藩則人心未服或舊惡相

濟更成披猖惟泗州向因攻守結釁已深事見上卷

宜有更張庶爲兩便更工衡翻詔從之徐州依舊爲觀察

使統徐濠宿三州泗州爲團練使割隸淮南 加幽

州節度使張允伸兼侍中 秋八月乙未同昌公主

薨上痛悼不已殺翰林醫官韓宗劭等二十餘人悉

收捕其親族三百餘人繫京兆獄中書侍郎同平章

事劉瞻召諫官使言之諫官莫敢言者乃自上言上時

掌以爲脩短之期人之定分昨公主有疾深軫聖慈

宗劭等診療之時診止忍翻候脉也惟求疾愈備施

方術非不盡心而禍福難移竟成差跌跌徒原其情

狀亦可哀矜而械繫老幼三百餘人物議沸騰道路

嗟歎柰何以達理知命之君涉肆暴不明之謗蓋由

安不慮危忿不思難之故也伏願少回聖慮寬釋繫者上覽疏不悅瞻又與京兆尹温璋力諫於上前上大怒叱出之魏博節度使何全皞年少驕暴好殺

少詩照翻
好呼到翻

又減將士衣糧將士作亂全皞單騎走追

殺之

何進滔得魏博傳三世四十二年而滅

推大將韓君雄爲留後成

德節度使王景崇爲之請旌節

爲之干
僞翻

九月庚戌以

君雄爲魏博留後

丙辰以劉瞻同平章事充荆南

節度使貶温璋振州司馬璋歎曰生不逢時死何足

惜是夕仰藥卒

仰牛
向翻

敕曰苟無蠱害何至於斯惡實

貫盈死有餘責宜令三日內且於城外權瘞

瘞於
計翻俟

經恩宥方許歸葬使中外快心姦邪知懼已已貶右

諫議大夫高湘比部郎中知制誥楊知至禮部郎中

魏當等於嶺南

比音毗當都郎翻

皆坐與劉瞻親善爲韋保

衡所逐也知至汝士之子

汝士虞卿從兄也見二百四十一卷穆宗長慶元年

當扶之子也

魏扶見二百四十八卷宣宗大中三年

保衡又與路巖共

奏劉瞻云與醫官通謀誤投毒藥

譖言誤投毒藥以致同昌公主於死

然旣言誤矣又安可以爲通謀邪

丙子貶瞻康州刺史

康州去京師五千七百五

里翰林學士承旨鄭畋草瞻罷相制辭曰安數畝之

居仍非已有却四方之賂惟畏人知巖謂畋曰侍郎

乃表薦劉相也坐貶梧州刺史

梧州漢蒼梧郡所治廣信縣地唐置梧州

去京師五百里御史中丞孫瑄坐爲贍所引用亦貶汀州

刺史

瑄戶旨翻又音皇

路巖素與劉瞻論議多不叶瞻旣貶

康州巖猶不快閱十道圖以驩州去長安萬里再貶

驩州司戶

驩州陸路至長安一萬二千四百五十二里水路一萬七千里考異曰實錄新傳

皆云巖志欲殺之賴幽州節度使張公素表論瞻冤乃止按是時張允伸鎮幽州云公素恐誤也

冬十月癸卯以西川留後吳行魯爲節度使 十一

月辛亥以兵部尚書鹽鐵轉運使王鐸爲禮部尚書

同平章事鐸起之兄子也

王起見二百四十一卷長慶元年鐸起兄炎之子

丁卯復以徐州爲感化軍節度

徐州本武寧軍中有銀刀之亂罷節

鎮爲觀察今復爲感化軍

十二月加成德節度使王景崇同平

章事以左金吾上將軍李國昌爲振武節度使

十二年春正月辛酉葬文懿公主

同昌公主
謚文懿

韋氏之

人爭取庭祭之灰汰其金銀

勅祭之於韋氏之庭
故曰庭祭汰淘也

凡

服玩每物皆百二十輿以錦繡珠玉爲儀衛明器輝

煥三十餘里

記檀弓孔子謂爲明器者知喪道矣備
物而不可用也其曰明器神明之也何

取於輝
煥乎

賜酒百斛餅餒四十橐駝以飼体夫

餒于廉
翻又徒

甘翻飼祥吏翻体蒲本
翻体夫舉極之夫也

上與郭淑妃思公主不已樂

工李可及作歎百年曲其聲悽惋

歎百年曲歷叙人
自少而壯自壯而

老少時娟好壯時追歡極樂老時衰頹
之狀其聲悽切感動人心惋烏貫翻

舞者數百人

發內庫雜寶爲其首飾以純八百匹爲地衣舞罷珠

幾覆地

純式支翻
覆敷救翻

以魏博留後韓君雄爲節度使

門下侍郎同平章事路巖與韋保衡素相表裏勢

傾天下旣而爭權浸有隙保衡遂短巖於上夏四月

癸卯以巖同平章事充西川節度使巖出城路人以

瓦礫擲之

礫郎狄翻

權京兆尹薛能巖所擢也巖謂能曰

臨行煩以瓦礫相餞能徐舉笏對曰鼎來宰相出府

司無例發人防衛

府司謂京兆府所司

巖甚慙能汾州人也

裳來切

五月上幸安國寺賜僧重謙僧澈沈檀講座

二各高二丈

以沈香檀香爲講座也
沈持林翻高古號翻

設萬人齋 秋

七月以兵部尚書盧耽同平章事充山南東道節度

使 冬十月以兵部侍郎鹽鐵轉運使劉鄴爲禮部尚書同平章事

十三年春正月幽州節度使張允伸得風疾請委軍政就醫許之以其子簡會知留後疾甚遣使上表納

旌節丙申薨允伸鎮幽州二十三年

宣宗大中年張允伸代周緝

鎮幽州

勤儉恭謹邊鄙無警上下安之

二月丁巳以

兵部侍郎同平章事于琮爲山南東道節度使以刑部侍郎判戶部奉天趙隱爲戶部侍郎同平章事

平州刺史張公素素有威望爲幽人所服張允伸薨

公素帥州兵來奔喪

帥讀曰率

張簡會懼三月奔京師以

爲諸衛將軍

汎言諸衛將軍不言何衛史略之也

夏四月立皇子保

爲吉王傑爲壽王倚爲睦王

以張公素爲平盧留

後

平盧當作盧龍

五月國子司業韋毅裕詣閣門告郭淑

妃弟內作坊使敬述陰事

內作坊使內諸司使之掌造內庫軍器

上大

怒杖殺毅裕籍沒其家

考異曰續寶運錄曰內作使郭敬述與宰臣韋保衡張

能順頻於內宅飲酒潛通郭妃荒穢頗甚每封進文書於金合內詐稱果子內連郭妃郭敬述外結張能

順國子司業韋毅裕擬傾皇祚別立太子事泄遽加

賤降五月十四日內榜子賤工部尚書嚴祈郴州刺史給事中李貺勤州刺史給事中張鐸滕州刺史左

金吾大將軍李敬仲儋州司戶國子司業韋毅裕敕京兆府決痛杖一頓處死家資妻女沒官又賤叙州刺史

史韋君卿愛州崇平縣尉右僕射右羽林統軍張直方康州司馬續又賤駙馬于琮並扶會與韋保衡同謀不軌事其月十七日又賤尚書左丞李當道州刺

史吏部侍郎王調建州刺史左常侍李都賀州刺史

翰林承旨張勗封州司馬中書舍人封彥卿潮州司

戶諫議大夫楊塾新州司戶駙馬韋保衡雷州刺史

又貶儋州澄邁縣尉又貶驩州長流百姓又賜自盡

家貲沒官仍三族不許朝廷錄

用其語雜亂無稽今從實錄

乙亥閣門使田獻鈿

奪紫改橋陵使銛思廉翻以其受殷裕狀故也殷裕妻父

太府少卿崔元應妻從兄中書舍人崔沆從才用翻沆下黨翻

季父君卿皆貶嶺南官給事中杜裔休坐與殷裕善

亦貶端州司戶沆鉉之子也崔鉉見二百四十七卷武宗會昌三年裔

休宗之子也

丙子貶山南東道節度使于琮為普

王傳分司普王儼皇子也後踐阼是為僖宗韋保衡譖之也辛巳貶

尚書左丞李當吏部侍郎王渢渢房戎翻左散騎常侍李

都翰林學士承旨兵部侍郎張昺昺他計翻前中書

又先擊翻

舍人封彥卿左諫議大夫楊塾癸未貶工部尚書嚴

祁給事中李貺給事中張鐸左金吾大將軍李敬仲

起居舍人蕭瀆李瀆鄭彥特李藻皆處之湖嶺之南

處昌呂翻不詳言各人所貶之地以其無罪故略之也坐與琮厚善故也貺漢

之子邁寘之子也李漢見二百四十五卷文宗大和九年蕭寘見二百五十卷五年

甲申貶前平盧節度使于瑋為涼王府長史分司瑋

犬翻涼王前湖南觀察使于瓌為袁州刺史瓌瑋皆

琮之兄也尋再貶琮韶州刺史隋於曲江縣置韶州以縣北八十里韶石

為名至京師四千琮妻廣德公主上之妹也廣德縣屬宣州

九百三十二里

與琮偕之韶州行別肩輿門相對坐則執琮之帶琮由是獲全時諸公主多驕縱惟廣德動遵法度事于氏宗親尊卑無不如禮內外稱之 六月以盧龍留

後張公素爲節度使 韋保衡欲以其黨裴條爲郎

官憚左丞李璋方嚴恐其不放上

尚書左右丞分總六曹二十四司郎

官凡除後非其人左右丞得以糾劾之不令赴省供職上時掌翻

先遣人達意璋曰

朝廷遷除不應見問

秋七月乙未以璋爲宣歙觀

察使

歙書涉翻

八月歸義節度使張義潮薨沙州長史

曹義金代領軍府制以義金爲歸義節度使是後中原多故朝命不及回鶻陷甘州自餘諸州隸歸義者

多爲羌胡所據

自唐末迄于宋朝河湟之地遂悉爲戎中國不能復取朝直遙翻

冬十二月追上宣宗謚曰元聖至明成武獻文睿智

章仁神聰懿道大孝皇帝

上時掌翻

振武節度使李國

昌恃功恣橫

橫戶孟翻

專殺長吏

長知丈翻

朝廷不能平徙國

昌爲大同軍防禦使國昌稱疾不赴

史言沙陀跋扈不待殺段文楚

而後動

於惡

十四年春三月癸巳上遣敕使詣法門寺迎佛骨羣

臣諫者甚衆至有言憲宗迎佛骨尋晏駕者

事見憲宗紀元

和十四年死者人所甚諱也况言之於人主之前乎言之至此人所難也

上曰朕生得見

之死亦無恨廣造浮圖寶帳香輦幡花幢蓋以迎之

幡字表翻幢傳江翻史炤
曰幢童也其狀童童然
皆飾以金玉錦繡珠翠自

京城至寺三百里間道路車馬晝夜不絕夏四月壬

寅佛骨至京師導以禁軍兵仗公私音樂沸天燭地

綿亘數十里儀衛之盛過於郊祀元和之時不及遠

矣富室夾道爲綵樓及無遮會競爲侈靡上御安福

門降樓膜拜膜拜胡禮拜也膜莫乎翻流涕霑臆賜僧及京城耆

老嘗見元和事者金帛迎佛骨入禁中三日出置安

國崇化寺宰相已下競施金帛不可勝紀施式豉翻勝音升

因下德音降中外繫囚五月丁亥以西川節度使

路巖兼中書令考異曰錦里耆舊傳十二年八月路公用邊威郭籌策奏於邛州置定

邊軍節度使復制扼大渡河脩邛崃關南路米點檀
丁子弟教之斫刺刀補義軍將主管教練兵士新傳
巖至西川承蠻盜邊後巖力拊循置定邊軍於邛州
扼大渡治故關取檀丁子弟教擊刺補屯籍由是西
山入國來朝以勞遷兼中書今按置定
邊軍乃李師望耆舊傳新傳皆誤也

南詔寇西

川又寇黔南黔中經略使秦匡謀兵少不敵弃城奔

荆南黔渠今翻荆南節度使杜棕囚而奏之六月乙

未敕斬匡謀籍没其家皆親族應緣坐者令有司搜

捕以聞匡謀鳳翔人也以中書侍郎同平章事主

鐸同平章事充宣武節度使時韋保衡挾恩弄權以

劉瞻于琮先在相位不禮於已譖而逐之王鐸保衡

及第時主文也唐禮部校文主蕭遘同年進士也二

人素薄保衡之爲人保衡皆擯斥之

考異曰舊傳曰保衡以揚收

路巖在中書不加禮接媒孽遂之按收獲罪時保衡未爲相蓋保衡雖爲學士懿宗寵任之故能諧收也又曰公主薨自後恩禮漸薄按路巖于琮王鐸蕭遘被擯皆在公主薨後今從實錄

秋七月

戊寅上疾大漸左軍中尉劉行深右軍中尉韓文約

立少子晉王儼

考異曰范質五代通錄梁李振謂陝州護軍韓彛範曰懿皇初升遐韓

中尉殺長立少以利其權遂亂天下今將軍復欲爾邪彛範即文約孫也按懿宗入子僖宗第五餘子新舊書不載長幼又不言所終不言所殺者果何王也

庚辰制立儼爲皇太子

考異曰續寶運錄曰其日宰臣蕭鄴等直至寢幄

問疾上微道朕三字而止羣臣不覺號哭失聲中外悉皆垂泣按是時宰相韋保衡

最在上蕭鄴不爲相今不取

權尙當軍國政事

侯翻當辛巳上崩于咸寧殿年四遺詔以韋保衡攝

丁浪翻

通鑑三卷五十一
十一
冢宰僖宗即位八月丁未追尊母王貴妃爲皇太后

劉行深韓文約皆封國公 關東河南大水 九月

有司上先太后謚曰惠安 先太后謂上母王貴妃也上時掌翻 司徒

門下侍郎同平章事韋保衡怨家告其陰事貶保衡

賀州刺史樂工李可及流嶺南可及有寵於懿宗嘗

爲子娶婦 爲于僞翻 懿宗賜之酒二銀壺啓之無酒而中

實右軍中尉西門季玄屢以爲言懿宗不聽可及嘗

大受賜物載以官車季玄謂曰汝它日破家此物復

應以官車載還非爲受賜徒煩牛足耳及流嶺南籍

沒其家果如季玄言 史言小人寵過而禍及 以西川節度使

路巖兼侍中加成德節度使王景崇中書令魏溥節

度使韓君雄盧龍節度使張公素天平節度使高駢

並同平章事君雄仍賜名允中考異曰舊傳作允忠實錄新傳皆作允

中今從之冬十月乙未以左僕射蕭倣爲門下侍郎同

平章事 韋保衡再貶崖州澄邁令澄邁隋縣唐屬瓊州九域志在

州西五十五里尋賜自盡又貶其弟翰林學士兵部侍郎保

乂爲賓州司戶所親翰林學士戶部侍郎劉承雍爲

涪州司馬涪音浮承雍禹錫之子也劉禹錫見二百三十六卷順宗永貞

元年癸卯赦天下 西川節度使路巖喜聲色遊宴

喜許記翻委軍府政事於親吏邊咸郭籌皆先行後申上

下畏之嘗大閱二人議事默書紙相示而焚之軍中
以爲有異圖驚懼不安朝廷聞之十一月戊辰徙巖
荆南節度使咸籌潛知其故遂亡命以右僕射蕭
鄴同平章事充河東節度使十二月己亥詔送佛
骨還法門寺再貶路巖爲新州刺史

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之上

初名巖改名僊
懿宗第五子

乾符元年

是年十一月方改元

春正月丁亥翰林學士盧攜上

言

上時
掌翻

以爲陛下初臨大寶宜深念黎元國家之有

百姓如草木之有根抵

抵典禮翻
又丁計翻

若秋冬培漑則春

夏滋榮臣竊見關東去年旱災自虢至海

自虢州東
至于海也

麥纔半收秋稼幾無冬菜至少貧者磴蓬實爲麵蓄

槐葉爲齏或更衰羸亦難收拾幾居依翻少詩沼翻磴五對翻斃也麵眠

見翻齏牋面常年不稔則散之鄰境也之往今所在皆

饑無所依投坐守鄉閭待盡溝壑其蠲免餘稅實無

可徵而州縣以有上供及三司錢戶部轉運鹽鐵爲三司督趣

甚急趣讀曰促動加捶撻雖撤屋伐木雇妻鬻子止可供

所由酒食之費所由謂催督租稅之吏卒未得至於府庫也或租

稅之外更有他徭朝廷儻不撫存百姓實無生計乞

敕州縣應所欠殘稅並一切停徵以俟蠶麥仍發所

在義倉亟加賑給太宗置義倉及常平倉以備凶荒高宗以後稍假義倉以給他費至

神龍中略盡玄宗即位復置之安史之亂復廢至文
宗大和九年以天下回殘錢置常平義倉本錢歲增
市之以至深春之後有菜葉木牙繼以桑椹漸有可
備賑給

食在今數月之間尤爲窘急行之不可稽緩敕從其
言而有司竟不能行徒爲空文而已 路巖行至江

陵敕削官爵長流儋州

儋都甘翻

巖美姿儀囚於江陵獄

再宿須髮皆白尋賜自盡籍沒其家巖之爲相也密

奏三品以上賜死皆令使者剔取結喉三寸以進

結喉

喉嚨上下相接之處驗其必死至是自懼其禍所死之處乃楊

收賜死之榻也

史言天之報應不爽楊收賜死見上卷咸通十年

邊咸郭壽

捕得皆伏誅初巖佐崔鉉於淮南爲支使

唐制節度使幕屬有

掌書記觀察有支使以掌表踐書翰亦書記之任也鉉知其必貴曰路十終須

作彼一官巖第十作彼一官謂作相也既而入爲監察御史不出

長安城十年至宰相其自監察入翰林也鉉猶在淮

南聞之曰路十今已入翰林如何得老皆如鉉言

以太子少傅于琮同平章事充山南東道節度使

二月甲午葬昭聖恭惠孝皇帝于簡陵簡陵在京兆富平縣西北

四十里廟號懿宗以中書侍郎同平章事趙隱同平

章事充鎮海節度使以華州刺史裴坦爲中書侍郎

同平章事華戶化翻以魏州刺史劉瞻爲刑部尚書瞻

之貶也懿宗咸通十二年瞻貶人無賢愚莫不痛惜及其還也

長安兩市人率錢雀百戲迎之

長安城中分東西兩市

瞻聞之

改期由它道而入

考異曰玉泉子見聞錄曰初瞻南遷無問賢不肖一口皆爲之痛

惜殆將至京東西市豪俠共率泉帛募集百戲將逆於城外瞻知之差期而易路焉瞻爲相亦無它才能徒以路巖遭時嫉怒瞻爲所排而人心歸向耳其實未足譚也按瞻以清慎著聞及懿宗暴怒瞻獨能不顧其身救數百人之死而玉泉子以爲未足談不亦誣乎

夏五月乙未裴坦薨

以劉瞻爲中書侍郎同平章事初瞻南遷劉鄴附於

韋路共短之

韋路謂韋保衡路巖

及瞻還爲相鄴內懼秋八月

丁巳朔鄴延瞻置酒於鹽鐵院

劉鄴以鹽鐵轉運使爲相故延劉瞻宴於

鹽鐵院瞻歸而遇疾辛未薨時人皆以爲鄴鳩之也

以兵部侍郎判度支崔彥昭爲中書侍郎同平章事

彥昭羣之從子也

崔羣相憲穆從才用翻

兵部侍郎王凝正雅

之從孫也

王正雅見二百四十四卷文宗大和五年

其母彥昭之從母之

姊妹謂凝彥昭同舉進士凝先及第嘗衣見彥昭

之從母凝彥昭同舉進士凝先及第嘗衣見彥昭

叔差賣翻叔衣便服不具禮也且戲之曰君不若舉明經彥昭怒遂

爲深仇唐出重進士而輕明經故當時有焚香禮進士設幕試明經之語崔彥昭之仇怒王凝蓋

也以此及彥昭爲相其母謂侍婢曰爲我多作鞮履爲

于僞王侍郎母子必將竄逐吾當與妹偕行彥昭拜

且泣謝曰必不敢凝由是獲免考異曰此出中朝故事曰彥昭代凝判

鹽鐵半載而入相按實錄彥昭不代凝爲鹽鐵其餘則取之冬十月以門下侍郎

同平章事劉鄴同平章事充淮南節度使以吏部侍郎

鄭畋爲兵部侍郎翰林學士承旨戶部侍郎盧攜守

本官並同平章事

考異曰舊畋傳曰乾符四年遷吏部侍郎尋降制可本官同平章

事今從實錄

十一月庚寅日南至

冬至日南至夏至日北至羣

臣上尊號曰聖神聰睿仁哲孝皇帝改元

改元乾符上時掌翻

魏博節度使韓允中薨軍中立其子節度副使簡

爲留後

南詔寇西川作浮梁濟大度河防河都知兵

馬使黎州刺史黃景復俟其半濟擊之蠻敗走斷其浮

梁

斷丁管翻

蠻以中軍多張旗幟當其前而分兵潛出上

下流各二十里夜作浮梁詰朝俱濟

詰其吉翻朝襲陟遙翻且也

破諸城柵夾攻景復力戰三日景復陽敗走蠻盡銳

追之景復設三伏以待之蠻過三分之一乃發伏擊

之蠻兵大敗殺二千餘人追至大度河南而還還從宣翻

又如復修完城柵而守之蠻歸至之羅谷遇國中發

兵繼至新舊相合新者繼至之兵舊者敗歸之兵鉦鼓聲聞數十里

問音復寇大度河復扶又翻與唐夾水而軍詐云求和又

自上下流潛濟與景復戰連日西川援軍不至而蠻

衆日益景復不能支軍遂潰十二月党項回鶻寇

天德軍感化軍奏羣盜寇掠感化軍治徐州羣盜龐勛餘黨也州

縣不能禁敕充鄆等道出兵討之南詔乘勝陷黎

州入邛峽關攻雅州大度河潰兵奔入邛州九域志雅州東

北至邛州一百六十里大成都驚擾民爭入城或北
度河潰兵黃景復之軍也

奔它州城中大爲守備而塹壘比鄉時嚴固驃信使

其坦綽遺節度使牛叢書云坦綽南詔清平官之首也遺唯季翻非敢

爲寇也欲入見天子面訴數十年爲讒人離間冤抑

之事見賢遍翻儻蒙聖恩矜恤當還與尚書求敦鄰

好今假道貴府欲借蜀王廳留止數日即東上好呼到翻

上時掌翻詐言將自叢素懦怯欲許之楊慶復以爲

不可斬其使者留二人授以書遣還書辭極數其罪

詈辱之數所翻蠻兵及新津而還宋白曰新津縣本漢

晉益州記云皂里江津之所曰新津市周北圖記云

閔帝元年於此立新津縣九域志縣在蜀州東南七

十叢恐蠻至豫焚城外民居蕩盡

考異曰錦里著舊傳咸通十四年

十一月五日雲南蠻寇再犯大渡河三十日蠻乘勝進攻
十二月二十五日復攻大渡河三日蠻乘勝進攻
黎州十二月二十八日蠻來只到新津前後蜀州界
左右便退竟不到城下按咸通十四年南詔寇西川
事舊紀南詔傳唐年補錄唐錄備闕續寶運錄皆無
之獨耆舊傳載之甚詳新書取之作南詔傳而實錄
但云十二月西川奏南蠻入寇黎州刺史黃景復擊
退之新紀但云十二月雲南蠻寇黎州蓋亦出於耆
舊傳耳舊紀乾符元年冬南詔蠻寇西蜀詔河西河
東山南西道東川徵兵赴援實錄乾符元年十月西
川奏雲南蠻入寇十二月雲南蠻寇西川坦綽致書
於牛叢欲求入覲河東山南西道及東川兵接之月
末又雲南蠻侵犯黎州而成都守禦無備殊不拒敵
踰河越嶺洞無籬障賴積雪丈餘遂阻隔奔衝之勢
又邛雅二州刺史望風奔遁蠻燒劫一空牛叢不曉
兵失於探候而奏報差矣詔切責之蠻劫略黎雅間
破黎州入邛峽關成都閉三日蠻乃去新紀乾符元
年十二月雲南蠻寇黎雅二州河西河東山南東道

東川兵伐雲南按實錄咸通十四年十一月七日路
巖始移荆南入日牛叢始除西川而耆舊傳蠻入寇
皆叢任內事恐誤先一年也實錄新紀因此於十四
年十二月添雲南寇黎州事實皆在乾符元年冬也

蜀人尤之詔發河東山南西道東川兵援之仍命天

平節度使高駢詣西川制置蠻事以韓簡為魏博

留後商州刺史王樞以軍州空窘減折糴錢窘巨

德宗時度支以稅物頒諸司皆增本價為虛估給之

而繆以濫惡督州縣剝價謂之折納其後又以稅物

折錢使輸米粟謂之折糴折音之舌翻民相帥以白挺毆之帥讀曰率

白梃也毆又毆殺官吏二人朝廷更除刺史李誥到

官收捕民李叔汶等三十餘人斬之汶音初回鶻
屢求冊命詔遣冊立使郗宗莒詣其國會回鶻為吐

谷渾嗚末所破

嗚末者吐蕃奴部也虜法出師必發

恐熱亂無所歸共相嘯合數千人以嗚末自號居甘肅河沙瓜渭岷廓疊宕間其近蕃牙者最勇而馬尤

良嗚烏

逃遁不知所之詔宗莒以玉冊國信授靈鹽

節度使唐弘夫掌之還京師

上年少

少詩

政在臣

下南牙北司互相矛盾自懿宗以來奢侈日甚用兵

不息賦歛愈急

歛九贍翻

關東連年水旱州縣不以實聞

上下相蒙百姓流殍

流散也殍餓殍殍音被表翻

無所控訴相聚

爲盜所在蜂起州縣兵少加以承平日久人不習戰

每與盜遇官軍多敗

是後王仙芝黃巢遂爲大盜史先言唐末所以致盜之由

是

歲濮州人王仙芝始聚衆數千起於長垣

滑州匡城縣本後齊

之長垣縣開皇十六年改曰長城是年又分韋城縣置長垣縣新志匡城有長垣縣宋朝以長垣縣屬開封府九域志在府東北一百五里考異曰實錄二年五月仙芝反於長垣按續寶運錄濮州賊王仙芝自稱天補平均大將軍兼海內諸豪都統傳檄諸道檄末稱乾符一年正月三日則仙芝起必在二年前今置於歲末

二年春正月丙戌以高駢爲西川節度使 辛巳上

祀圓丘赦天下 高駢至劔州先遣使走馬開成都

門開成都城諸門也考異曰錦里耆舊傳鄆州節度使高相公駢乘急詔除劔南西川節度副大使

乾符元年正月二十一日行李到劔州先遣使走馬開城門並令放出百姓二月十六日至府豁開城門

並放人出今從實錄置今年又劔州至成都上十二程駢正月二十一日自劔州遣使走馬開城門二月

十六日始至府下又云駢三十日到上按長歷二月十六日蓋二十六日誤爲二月十六日也 或

寵小馬坊使亦內諸司使之一後梁改爲天驥使後唐復舊長興元年改飛龍院爲左飛龍院小馬坊

爲右飛龍院宋太平興國三年改左右天廡坊至雍熙二年又改左右驥驥院使及即位使

知樞密遂擢爲中尉考異曰舊本紀此年正月令

擢爲左神策中尉舊傳上時年十四專事遊戲考異曰

但云神策中尉今從之續寶運錄曰上是年十五歲中朝故事曰僖宗皇帝

以咸通三年降誕十四年七月十九日即位年十二按舊紀亦云咸通三年五月八日生於東內政事一

即位年十二今從之據考異四當作二委令孜呼爲阿父阿烏葛翻一讀令孜頗讀書多巧

數招權納賄除官及賜緋紫皆不關白於上每見常

自備果食兩盤與上相對飲啗從容良久而退見賢

從千上與內園小兒狎昵賞賜樂工伎兒所費動以容翻

萬計府藏空竭

昭臣質翻伎渠
絢翻藏徂浪翻

令攷說上籍兩市商

旅寶貨悉輸內庫

說式
芮翻

有陳訴者付京兆杖殺之宰

相以下鉗口莫敢言

鉗其
廉翻

高駢至成都明日發步

騎五千追南詔至大渡河殺獲甚衆擒其酋長數十

人至成都斬之

首慈由翻
長知丈翻

修復邛崃關大渡河諸城

柵又築城於戎州馬湖鎮號平夷軍

馬湖鎮當馬
湖江之要

又

築城於沐源川皆蠻入蜀之要路也各置兵數千戍

之自是蠻不復入寇

復扶
又翻

駢召黃景復責以大渡河

失守腰斬之

考異曰耆舊傳曰乾符元年三月十
五日處置前黎州刺史充大渡河把截

制置土軍都知兵馬使黃景復實錄乾符二年
三月駢奏斬景復今事從耆舊傳年從實錄

駢又

奏請自將本管

本管謂西川兵

及天平昭義義成等軍共六

萬人擊南詔詔不許先是南詔督爽屢牒中書

南詔清平

官坦綽布爨久贊之下有幕爽主兵琮爽主工籍慈爽主禮罰爽主刑勸爽主官人厥爽主工作萬爽主財用引爽主客禾爽主商賈亦皆清平官辭語怨望爽猶言省也督爽揔三省也先悉薦翻

中書不荅盧攜奏稱如此則蠻益驕謂唐無以荅宜

數其十代受恩以責之

南詔之先曰細奴邏高宗朝遣使入朝生邏盛炎邏盛炎

生炎閣炎閣死弟盛邏皮立盛邏皮生皮邏閣玄宗賜名歸義於開元間合六詔爲一而國始強歸義子

曰閣羅鳳閣羅鳳子曰鳳迦異鳳迦異子曰異牟尋異牟尋子曰尋閣勸尋閣勸子曰勸龍晟勸龍晟弟

曰勸利勸利弟曰豐祐豐祐死而酋龍立自細奴邏至酋龍十三代中間鳳迦異未立而死而豐祐酋龍

與唐爲敵是受恩然自中書發牒則嫌於體敵請賜

十代也數所具翻

高駢及嶺南節度使辛讜詔使錄詔白牒與之

錄詔白今

謂之錄白是也從之

三月以魏博留後韓簡爲節度使

去歲感化軍發兵詣靈武防秋會南詔寇西川敕往救援蠻退遣還至鳳翔不肯詣靈武欲擅歸徐州內養王裕本都將劉逢搜擒唱帥者胡雄等八人斬之

內養亦宦者也帥讀曰率下同

衆然後定

初南詔圍成都楊慶復

以右職優給募突將以禦之

事見上懿宗咸通十年將即亮翻下同成

都由是獲全及高駢至悉令納牒

牒職牒也

又言以蜀中

屢遭蠻寇人未復業停其稟給

既奪其職牒又停其優給

突將皆

忿怨駢好妖術每發兵追蠻晝夜張旗立隊對將士

焚紙畫人馬

好呼到翻妖於

散小豆曰蜀兵懦怯今

遣玄女神兵前行軍中壯士皆恥之

高駢之好妖又術終以此敗

索闔境官有出於胥吏者皆停之

索山客翻下索之同

令民間

皆用足陌錢陌不足者皆執之劾以行賂取與皆死

劾舊音戶槩翻今紇得翻

刑罰嚴酷由是蜀人皆不悅夏四月突

將作亂大譟突入府廷駢走匿於廁間

廁初利翻圍也溷也

將索之不獲

索山客翻

天平都將張傑帥所部數百人被

甲入府擊突將

高駢自天平徙西川張傑蓋元從部曲將被皮義翻

突將撒牙

前儀注兵仗

節度使牙前列兵仗以壯威容

無者奮挺揮拳乘怒氣

力鬪天平軍不能敵走歸營突將追之營門閉不待

入監軍使人招諭許以復職名稟給久之乃肯還營
天平軍復開門出爲追逐之勢至城北時方脩毬場
役者數百人天平軍悉取其首還詣府云已誅亂者
駢出見之厚以金帛賞之明日榜謝突將悉還其職
名衣糧自是日令諸道將士從已來者更直府中嚴
兵自衛備突將復爲亂也更工衡翻 加成德節度使王景崇兼

侍中

浙西狼山鎮遏使王郢等六十九人有戰功

今通州靜海縣南有狼山五山相連上接大江下達
巨海絕江南渡抵蘇州常熟縣福山鎮順江東至崇
明沙揚帆乘順南抵明州定海縣陶節度使趙隱賞
隱居所謂狼五山對句章岸者也 節度使趙隱賞
以職名而不給衣糧郢等論訴不獲論盧昆翻 遂劫庫兵

作亂行收黨衆近萬人攻陷蘇常

蘇常二州各相距一百八十里乘

舟往來泛江入海轉掠二浙南及福建大爲人患

考

異曰新紀浙西突陳將王郢反五月遣右龍武大將軍宋皓討之按四年郢執魯寔始命皓討之置此誤

也程匡柔唐補記曰浙西突將王郢反聚黨萬衆燒劫蘇常三年正月賊蘇州刺史李繪以郢亂奔城故

也舊紀二年海賊王郢攻剽浙西郡邑實錄乾符三

年二月浙西奏突陳將王郢等六十九人劫庫兵爲

亂三月浙西奏王郢聚衆萬人攻陷州縣續寶運錄

元年王郢於兩浙叛敕差山北兵士討之不逾月而

尅乃組頸于闕

下今從舊紀

五月以太傅分司令狐絢同平章

事充鳳翔節度使

司空同平章事蕭倣薨

日舊傳

考異

日俄而盜起河南內官握兵王室濁亂倣氣勁論直

同列忌之罷知政事出爲廣州刺史嶺南節度使遇

亂不至京師而卒舊紀三年春正月巳卯朔倣以病

免罷爲太子太傅新紀此月蕭倣薨新傳亦云卒于

位爲嶺南節度在前舊紀傳皆誤今從實錄

六月以御史大夫李蔚爲

中書侍郎同平章事

蔚紆勿翻

辛未高駢陰籍突將之

名使人夜掩捕之圍其家挑墻壞戶而入

挑它凋翻蜀本作排

讀如字壞音怪

老幼孕病悉驅去殺之嬰兒或撲於階

撲弼角翻

或擊於柱流血成渠號哭震天

號戶高翻

死者數千人夜

以車載尸投之於江有一婦人臨刑戟手大罵曰高

駢汝無故奪有功將士職名衣糧激成衆怒幸而得

免不省已自咎

省悉景翻

乃更以詐殺無辜近萬人

近其斬翻

天地鬼神豈容汝如此我必訴汝於上帝使汝它日

舉家屠滅如我今日冤抑汗辱如我今日驚憂惴恐

如我今日言畢拜天怫然就戮

惴之睡翻怫扶弗翻觀異日高駢之禍則

信如婦人之言矣天地鬼神臨之在上質之在旁豈可多殺無辜以逞私忿

久之突將有

自戍役歸者駢復欲盡族之

復扶又下同

有元從親吏王

殷諫曰相公奉道宜好生惡殺

元從言從高駢歲久非隸新也從才用翻

好呼到翻惡烏路翻

此屬在外初不同謀若復誅之則自危者

多矣駢乃止

王仙芝及其黨尚君長攻陷濮州曹

州

濮博木翻

衆至數萬天平節度使薛崇出兵擊之爲仙

芝所敗

敗補邁翻

冤句人黃巢亦聚衆數千人應仙芝句

漢縣唐屬曹州九域志在州西四十里顏師古曰句音胸黃巢始此

巢少與仙芝皆

以販私鹽爲事

少詩照翻

巢善騎射喜任俠粗涉書傳喜

紀翻粗坐五
翻傳柱戀翻
屢舉進士不第遂爲盜與仙芝攻剽州

縣剽匹橫行山東民之困於重斂者爭歸之斂力數

月之間衆至數萬 盧龍節度使張公素性暴戾不

爲軍士所附大將李茂勳本回鶻阿布思之族回鶻

敗降於張仲武李茂勳之降蓋仲武使戍邊屢有功

賜姓名納降軍使陳貢言者幽之宿將爲軍士所信

服納降軍在幽茂勳潛殺貢言聲云貢言舉兵向薊

公素出戰而敗奔京師茂勳入城衆乃知非貢言也

不得已推而立之朝廷因以爲留後 秋七月蝗自

東而西蔽日所過赤地言蝗之多所過食草京兆尹

楊知至奏蝗入京畿不食稼皆抱荆棘而死宰相皆

賀楊國忠以霖雨不害稼韓晃以霖雨不敗鹽今楊知至以蝗不食稼抱荆棘而死唐之臣以蒙蔽人

主而成習其來久矣八月李茂勲為盧龍節度使八月之下當有以字

九月右補闕董禹諫上游畋乘驢擊毬上賜金帛

以褒之邠寧節度使李侃奏為假父華清宮使道雅

求贈官李侃為官者假子為子偽翻禹上疏論之語頗侵宦官樞

密使楊復恭等列訴於上冬十月禹坐貶郴州司馬

谷永專攻上身不失為九卿王章斥言王鳳則死于牢獄嗚呼有以也哉復恭欽義之養

孫也楊欽義見二百四十六卷文宗開成五年昭義軍亂大將劉廣逐

節度使高湜湜承職翻自為留後以左金吾大將軍曹翔

爲昭義節度使

回鶻還至羅川

唐寧州真寧縣隋羅川縣也其地鄜

漢上郡陽周縣地宣宗大中二年回鶻西奔至是方還

十一月遣使者同羅榆

祿入貢賜拯接絹萬匹

羣盜侵淫

侵當作浸

剽掠十餘

州至于淮南多者千餘人少者數百人詔淮南忠武

宣武義成天平五軍節度使監軍亟加討捕及招懷

十二月王仙芝寇沂州平盧節度使宋威表請以步

騎五千別爲一使兼帥本道兵所在討賊

帥讀曰率

仍以

威爲諸道行營招討草賊使仍給禁兵三千甲騎五

百

騎奇寄翻

因詔河南方鎮所遣討賊都頭並取威處分

處昌呂翻分扶問翻

三年春正月天平軍奏遣將士張晏等救沂州還至

義橋聞北境復有盜起

復扶又翻

留使扞禦晏等不從喧

譟趣鄆州

趣七喻翻

都將張思泰李承祐走馬出城裂袖

與盟以俸錢備酒殽慰諭然後定詔本軍宣慰一切

無得窮詰

詰區吉翻唐自中世以來姑息藩鎮至其末也姑息亂軍遂陵夷以至於亡

敕福建江西湖南諸道觀察刺史皆訓練士卒又令

天下鄉村各置弓刀鼓板以備羣盜 賜充海節度

號泰寧軍 三月盧龍節度使李茂勳請以其子幽

州左司馬可舉知留後自求致仕詔茂勳以左僕射

致仕以可舉爲盧龍留後 門下侍郎同平章事崔

彥昭罷爲太子太傅以左僕射王鐸兼門下侍郎同

平章事

南詔遣使者詣高駢求和而盜邊不息駢

斬其使者蠻之陷交趾也

事見二百五十五卷
懿宗咸通六年

虜安南

經略判官杜驤妻李瑶瑶宗室之疎屬也蠻遣瑶還

遞木夾以遺駢

遞牒以木夾之故云木夾范成大桂
海虞衡志曰紹興元年安南與廣西

帥司及邕通信問用兩漆板夾繫文書刻字其上謂
之木夾按宋白續通典諸道州府巡院傳遞敕書皆

有木夾是中國亦用
木夾也遺唯季翻

稱督爽牒西川節度使辭極驕

慢駢送瑶京師甲辰復牒南詔數其負累聖恩德暴

犯邊境殘賊欺詐之罪安南大度覆敗之狀折辱之

數所角翻懿宗咸通七年高駢破蠻於安南
上乾符二年駢破蠻於大度河折之舌翻

原州

刺史史懷操貪暴夏四月軍亂逐之 賜宣武感化

節度泗州防禦使密詔選精兵數百人於廵內遊奕

防衛綱船五日一具上供錢米平安狀聞奏汴徐泗三鎮汴

水所經東南綱運輸上都者皆由此道羣盜從橫恐爲所掠故密詔選兵遊奕防衛 五月昭

王訥薨訥宣宗子 以盧龍留後李可舉爲節度使 六

月撫王紘薨紘順宗子 雄州地震裂水涌壞州城及公

私廬舍俱盡雄州在靈州西南百八十里壞音怪 秋七月以前巖州

刺史高傑爲左驍衛將軍充汧海水軍都知兵馬使

新志調露二年析橫貴二州置巖州因巖岡之比以爲名 以討王郢 鄂王潤薨

潤宣宗子 加魏博節度使韓簡同平章事 宋威擊王

仙芝於沂州城下大破之

考異曰實錄去年十一月宋威自青州與副使曹

全晟進軍擊王仙芝仙芝敗走按仙芝若以去年十一月敗走中間半年豈能靜處蓋實因威除招討使連言之其實仙芝敗在此月不在十二月也仙芝亡去威奏仙芝已死縱

遣諸道兵身還青州百官皆入賀居三日州縣奏仙

芝尚在攻剽如故

剽匹妙翻

時兵始休詔復發之

復扶又翻

士

皆忿怨思亂八月仙芝陷陽翟城

翟訖洽翻

詔忠武節

度使崔安潛發兵擊之安潛慎由之弟也

崔慎由相宣宗

又

昭義節度使曹翔將步騎五千及義成兵衛東都宮以左

散騎常侍曾元裕爲招討副使守東都又詔山南東

道節度使李福選步騎二千守汝鄧要路仙芝進逼

汝州詔邠寧節度使李侃鳳翔節度使令狐綯選步

兵一千騎兵五百守陝州潼關陝失冉翻加成德節度

使王景崇兼中書令 九月乙亥朔日有食之 丙

子王仙芝陷汝州執刺史王鐐鐐鐸之從父兄弟也

鐐力彫翻又力東都大震九域志汝州北至士民挈

家逃之城乙酉敕赦王仙芝尚君長罪除官以招諭

之仙芝陷陽武攻鄭州昭義監軍判官雷殷符屯中

牟中牟漢古縣隋曰邲城大業元年改曰圃田唐武

德三年改曰中牟屬鄭州九域志在汴州西七十擊仙芝破走之冬十月仙芝南攻唐鄧西川節

度使高駉築成都羅城使僧景仙規度度徒洛翻周二十

五里悉召縣令庀徒賦役

成都府領成都華陽新都犀浦新繁雙流廣都郫溫

江靈池十縣庀匹婢翻具也賦布也分布使之就役也

吏受百錢以上皆死蜀

土䟽惡以甃甃之環城十里內取土皆剗丘埴平之

甃蒲力翻甃也甃則救翻環音

無得爲坎埴以害耕

種埴徒感翻役者不過十日而代衆樂其均

樂音洛不

費扑撻而功辦

扑普卜翻

自八月癸丑築之至十一月戊

子畢功役之始作也駢恐南詔揚聲入寇雖不敢決

來役者必驚擾乃奏遣景仙託遊行入南詔說諭驃

信使歸附中國仍許妻以公主

新書曰浮屠景仙如此則文意明說輸芮

翻妻七細翻

因與議二國禮儀久之不決駢又聲言欲巡

邊朝夕通烽火至大度河而實不行蠻中惴恐惴之睡翻

由是訖於城成邊侯無風塵之警先是西川將吏入

南詔先悉薦翻驃信皆坐受其拜駢以其俗尚浮屠

故遣景仙往驃信果帥其大臣迎拜帥讀日率信用其言

王仙芝攻郢復二州陷之 王郢因温州刺史魯

寔請降寔屢爲之論奏爲于偽翻敕郢詣闕郢擁兵遷延

半年不至固求望海鎮使朝廷不許以郢爲右率府

率唐有十率府率右率府率其一也仍令左神策軍補以重職其先

所掠之財並令給與 十二月王仙芝攻申光廬壽

舒通等州按唐書地理志通州屬山南東道宋之達州是也周世宗以南唐靜海軍置通州今

淮東之通州是也其地在唐則爲揚州海陵縣之東境唐時淮南道未有通州此必誤參考下文通當作

斬淮南節度使劉鄴奏求益兵敕感化節度使薛能

選精兵數千助之鄭畋以言計不行稱疾遜位不許

乃上言自沂州奏捷之後

謂宋威奏破王仙芝於沂州城下上時掌翻

仙

芝愈肆猖狂屠陷五六州瘡痍數千里威衰老多

病自妄奏以來諸道尤所不服

妄奏謂秦仙芝已死

今淹留亳

州殊無進討之意曾元裕擁兵斬黃專欲望風退縮

若使賊陷揚州則江南亦非國有崔安潛威望過人

張自勉驍雄良將宮苑使李瑑西平王晟之孫

瑑柱充翻

言瑑弈世將家嚴而有勇請以安潛爲行營都統瑑爲招討

使代威自勉爲副使代元裕

考異曰實錄雖於此月載畋所上書亦不言

行與不行新紀遂於此言安潛爲諸道行營都統李球爲招討草賊使張自勉副之按明年威元裕使副

猶如故實錄誤也

上頗采其言

青滄軍士戍安南

青州平盧軍滄

州義昌軍

還至桂州逐觀察使李瓚

瓚才但翻新紀在四年十二月

考異曰

今從實錄瓚宗閔之子也

李宗閔大和中爲相

以右諫議大夫張禹

謨爲桂州觀察使桂管監軍李維周驕橫

橫戶孟翻瓚曲

奉之浸不能制桂管有兵八百人防禦使纔得百人

餘皆屬監軍又預於逐帥之謀強取兩使印

兩使印謂觀察

使及防禦使印也帥所類翻使疏吏翻下同

擅補知州官奪昭州送使錢

唐制諸州之稅分爲三一曰上供以輸京師二曰送使以輸本道三曰留州留充本州經費

詔禹

謨并按之禹謨徹之子也

張徹見二百四十二年卷穆宗長慶元年

招

討副使都監楊復光奏尚君長弟讓據查牙山

查加翻

官軍退保鄧州復光玄价之養子也

揚玄价見二百五十卷懿宗咸

通四年

王仙芝攻蘄州蘄州刺史裴偓王鐸知舉時

所擢進士也王鐸在賊中爲仙芝以書說偓

爲于僞翻下同

偓與仙芝約歛兵不戰許爲之奏官鐸亦說仙芝許

以如約偓乃開城延仙芝及黃巢輩三十餘人入城

置酒大陳貨賄以贈之表陳其狀諸宰相多言先帝

不赦龐勛暮年卒誅之

事見上卷咸通九年十年卒子恤翻

今仙芝小

賊非龐勛之比赦罪除官益長姦宄

長知兩翻

王鐸固請

許之乃以仙芝爲左神策軍押牙兼監察御史遣中使以告身即蘄州授之仙芝得之甚喜僚俛皆賀未退黃巢以官不及已大怒曰始者共立大誓橫行天

下今獨取官赴左軍使此五千餘衆安所歸乎

異曰考

仙芝巢初起時云數月間衆至數萬至此纔有五千者蓋烏合之衆聚散無常耳因毆仙芝

傷其首

毆鳥口翻

其衆誼譟不已仙芝畏衆怒遂不受命

大掠蘄州城中之人半驅半殺焚其廬舍僇奔鄂州

敕使奔襄州

敕使授告身之中使也

鐐爲賊所拘賊乃分其軍

三千餘人從仙芝及尚君長二千餘人從巢各分道

而去

考異曰王坤驚聽錄曰乾符四年丁酉仲夏天示彗星草寇黃巢尚君長奔突即五年戊戌

之歲狂寇王仙芝起自鄆封而侵汝鄭即大寇黃巢
尚君長並賊帥之徒黨僅一千餘人攻陷汝州云云
又曰黃巢望閩廣而去仙芝指鄆州南行尚君長期
陳蔡間取羣凶之願三千餘寇屬仙芝君長二千餘
人屬黃巢所管明年二月仙芝陷鄂州巢陷鄆州則
非巢趣閩廣仙芝趣鄆也王坤此書年月事迹差舛
尤多但擇其可信者取之

資治通鑑卷第二百五十二

資治通鑑卷第二百五十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國食邑二千三百戶食實封致伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀六十九

起強圉作噩盡上章困
敷十月凡三年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之下

乾符四年春正月王郢誘魯寔入舟中執之

王郢因
魯寔請

降事見上
卷上年

將士從寔者皆奔潰朝廷聞之以右龍武

大將軍宋皓爲江南諸道招討使先徵諸道兵外更

發忠武宣武感化三道

陳許忠武軍汴宋宣武軍徐州感化軍

宣泗二

州兵新舊合萬五千餘人並受皓節度二月郢攻陷

望海鎮掠明州又攻台州陷之刺史王葆退守唐興

唐興即今天台縣在台州西一百一十里詔二浙福建各出舟師以討之

王仙芝陷鄂州 黃巢陷鄆州殺節度使薛崇

南詔酋龍嗣立以來爲邊患殆二十年

宣宗大中十三年酋龍立

酋慈由翻中國爲之虛耗爲于而其國中亦疲弊酋龍

卒謚曰景莊皇帝子法立改元貞明承智大同國號

鶴拓亦號大封人

考異曰徐雲虔南詔錄曰南詔別名鶴拓其後亦自稱大封人是

以封爲國號也法好畋獵酣飲好呼委國事於大臣閏月嶺

南西道節度使辛讜奏南詔遣陟西段瑳寶等來請

和

南詔官有陟西猶中國判
和官也瑳七何翻又七可翻

且言諸道兵戍邕州歲

久餽餉之費疲弊中國請許其和使羸瘵息肩

羸倫
爲翻

瘵側
介翻詔許之讜遣大將杜弘等齎書幣送瑳寶還南

詔但留荆南宣歙數軍戍邕州

歙書
涉翻

自餘諸道兵什

減其七

王郢橫行浙西鎮海節度使裴璩嚴兵設

備

璩求
於翻

不與之戰密招其黨朱實降之

降戶
江翻

散其徒

六七千人輸器械二十餘萬舟航粟帛稱是

稱尺
證翻敕

以實爲金吾將軍於是郢黨離散郢收餘衆東至明

州甬橋鎮遏使劉巨容以筒箭射殺之

劉巨容以宿
州甬橋鎮遏

使將兵討王郢筒箭長纜尺餘內之竹筒注之弦上繫竹筒於手腕彀弓既發豁筒向後激矢射敵皆洞貫詳見辯誤乾符二年王郢反至是而平射而亦翻餘黨皆平璩諳之從曾孫也裴諳見二百六卷代宗大歷十四年從才用翻三月黃巢陷沂州夏

四月壬申朔日有食之 賊帥柳彥璋剽掠江西所帥

類翻剽 陝州軍亂逐觀察使崔碣貶碣懷州司馬

陝失舟翻 碣其謁翻 黃巢與尚讓合兵保查牙山舊紀四年

三月巢陷鄆州七月入查牙山與王仙芝合五年二月君長仙芝皆死尚讓以兄遇害大掠淮南舊傳五

年八月王鐸斬王仙芝先是尚君長弟讓以兄奉使見誅帥部衆入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數

千依讓按實錄乾符二年仙芝陷曹濮巢已起兵應之三年十二月招討副都監楊復光奏草賊尚讓據

查牙山官軍退保鄧州四年四月黃巢引其衆保查牙山其年冬君長乃死驚聽錄巢與仙芝俱入蘄州

以仙芝獨受官而怒歐仙芝傷面由是分隊時君長亦在座非仙芝死後巢方依讓也又按舊紀仙芝死後王鐸始爲都統討賊而舊傳云王鐸斬仙芝又先云殺張璘乃陷廣州先云陷華州方攻潼關敘事顛錯不倫今

從實錄

五月甲子以給事中楊損爲陝虢觀察

使損至官誅首亂者損嗣復之子也

楊嗣復事文宗

初桂

管觀察使李瓚失政支使薛堅石屢規正之瓚不能

從及瓚被逐

李瓚被逐見上卷上年被皮義翻

堅石攝留務移牒鄰

道禁遏亂兵一方以安詔擢堅石爲國子博士六

月柳彥璋襲陷江州執刺史陶祥使祥上表彥璋亦

自附降狀

上時掌翻降戶江翻

敕以彥璋爲右監門將軍令散

衆赴京師以左武衛將軍劉秉仁爲江州刺史彥璋

不從以戰艦百餘固湓江爲水寨

湓江在江州城外接于大江故謂之

湓江湓蒲奔翻剽掠如故

剽匹妙翻

忠武都將李可封戍邊還

至邠州迫脅主帥索舊欠糧鹽

帥所類翻索山客翻

留止四日

闔境震驚秋七月還至許州節度使崔安潛悉按誅

之庚申王仙芝黃巢攻宋州三道兵與戰不利道

兵平盧宣武忠武也賊遂圍宋威於宋州甲寅左威衛上將軍

張自勉將忠武兵七千救宋州殺賊二千餘人賊解

圍遁去王鐸盧攜欲使張自勉以所將兵受宋威節

度鄭畋以爲威與自勉已有疑忿若在麾下必爲所

殺不肯署奏八月辛未鐸攜訴於上求罷免庚辰畋

請歸滄川養疾

滄川在長安東滄音產

上皆不許

史言僖宗不能定國是

王仙芝陷安州

鹽州軍亂逐刺史王承顏詔高

品牛從珪往慰諭之貶承顏象州司戶承顏及崔碣

素有政聲以嚴肅爲驕卒所逐朝廷與貪暴致亂者

同貶時人惜之

史言唐末賞罰失當且言主昏政亂能吏不惟不得展其才亦不免於罪

從珪自鹽州還軍中請以大將王宗誠爲刺史詔宗

誠詣闕將士皆釋罪仍加優給

乙卯王仙芝陷隨

州執刺史崔休徵山南東道節度使李福遣其子將兵

救隨州戰死福奏求援兵遣左武衛大將軍李昌言

將鳳翔五百騎赴之仙芝遂轉掠復郢忠武大將張

貫等四千人與宣武兵援襄州自申蔡間道逃歸

間古

覓詔忠武節度使崔安潛宣武節度使穆仁裕遣人

約還

約還者戒約將士使還赴援也

冬十月邠寧節度使李侃奏

遣兵討王宗誠斬之餘黨悉平

逐王承顏之黨也

鄭畋與

王鐸盧攜爭論用兵於上前畋不勝退復上奏

復扶又翻

下以爲自王仙芝俶擾

按孔安國尚書注倭始也擾亂也倭尺六翻

崔安

潛首請會兵討之繼發士卒罄竭資糧

言竭本道所有以供征行

士卒資糧

賊往來千里塗炭諸州獨不敢犯其境又以本

道兵授張自勉解宋州圍使江淮漕運流通不輸寇

手今蒙盡以自勉所將七千兵令張貫將之

將即亮翻下同

隸宋威

句斷

自勉獨歸許州威復奏加誣毀因功受辱

臣竊痛之安潛出師前後克捷非一一日彊兵盡付

他人良將空還若勅敵忽至

勅渠京翻

何以枝梧臣請以

忠武四千人授威餘三千人使自勉將之守衛其境

既不侵宋威之功又免使安潛愧恥時盧攜不以爲

然上不能決畋復上言宋威欺罔朝廷敗衄狼籍

衄女

六翻籍秦昔翻

又聞王仙芝七狀請降威不爲聞奏

爲于偽翻朝

野切齒以爲宜正軍法迹狀如此不應復典兵權願

與內大臣參酌

內大臣謂兩中尉兩樞密也

早行罷黜不從

河

中軍亂逐節度使劉侔縱兵焚掠以京兆尹竇璟爲

河中宣慰制置使

璟俱

黃巢寇掠斬黃

斬黃相去一百六十

五曾元裕擊破之斬首四千級巢遁去

十一月已

西以竇璟為河中節度使

招討副都監楊復光遣

人說諭王仙芝仙芝遣尚君長等請降於復光

監右街翻

說輸芮翻降戶江翻

楊復光時屯鄧州宋威遣兵於道中劫取君長等

十二月威奏與君長等戰於潁州西南生擒以獻復

光奏君長等實降非威所擒詔侍御史歸仁紹等鞫

之

姓譜曰左傳胡子國姓歸為楚所滅子孫或以國為氏或以姓為氏

竟不能明斬君

長等於狗脊嶺

黃巢陷匡城遂陷濮州

匡城縣屬滑州本漢

長垣縣宋白曰隋開皇於婦姑城置匡城縣以縣南有故匡城為名即孔子所畏之所濮博木翻

詔

潁州刺史張自勉將詣道兵擊之 江州刺史劉秉

仁乘驛之官單舟入柳彥璋水寨賊出不意即迎拜

秉仁斬彥璋散其衆柳彥璋爲盜九月而敗王仙芝寇荆南

節度使楊知溫知至之兄也楊知至見上卷懿宗咸通十一年以文

學進不知兵或告賊至知溫以爲妄不設備時漢水

淺狹賊自賈塹度九域志郢州長壽縣有賈塹鎮塹七艷翻

五年春正月丁酉朔大雪知溫方受賀凡元旦冬至諸州鎮皆受

將吏牙賀下至縣邑亦然賊已至城下遂陷羅城將佐共治子城

而守之治直之翻及暮知溫猶不出將佐請知溫出撫士

卒知溫紗帽皂裘而行將佐請知溫擐甲以備流矢

阜才早翻
擐音宦

知溫見士卒拒戰猶賦詩示幕僚遣使告

急於山南東道節度使李福福悉其衆自將救之時

有沙陀五百在襄陽福與之俱至荆門遇賊晉分編
縣置長

林縣德宗貞元二十一年又分長林置荆門
縣屬江陵府九域志在府北一百六十許里沙陀縱

騎奮擊破之仙芝聞之焚掠江陵而去江陵城下舊

三十萬戶至是死者什三四壬寅招討副使曾元

裕大破王仙芝於申州東所殺萬人招降散遣者亦

萬人敕以宋威久病罷招討使還青州宋威本平盧
帥罷招討使

還鎮以曾元裕爲招討使潁州刺史張自勉爲副使

庚戌以西川節度使高駢爲荆南節度使兼鹽鐵轉

運使 振武節度使李國昌之子克用爲沙陀副兵

馬使戍蔚州

宋白曰蔚州秦趙間亦爲代郡之地後魏置懷荒鎮東二鎮於此東魏於此置

北靈丘郡後周大象二年置蔚州唐開元初移郡治於靈丘西南一百三十里西至朔州三百八十里

時河南盜賊蠭起

謂王仙芝黃巢等也

雲州沙陀兵馬使李盡

忠與牙將康君立薛志勤程懷信李存璋等謀曰今

天下大亂朝廷號令不復行於四方

復扶又翻

此乃英雄

立功名富貴之秋也吾屬雖各擁兵衆然李振武功

大官高名聞天下

言李國昌討平龐勳於當時功爲大帥振武於諸將官爲高聞音問

其子勇冠諸軍

冠古玩翻

若輔以舉事代北不足平也衆

以爲然君立興唐人

隋分靈丘縣置安邊縣中廢唐開元十二年復置治橫野軍至

德三載更名興存璋雲州人志勤奉誠人也貞觀二十二年

唐縣屬蔚州以內屬奚可度者部落置饒樂都督府開元二會大

十三年更名奉誠都督府薛志勤其府人也宋白曰朔州馬邑

同防禦使段文楚兼水陸發運使縣貞觀已來已為

大同軍職開元五年分鄆陽縣之東三十里置大同

軍以戍邊後於軍內置馬邑徵漢舊名也建中間馬

燧自鄆陽移朔代北荐饑荐才旬翻再也再歲漕運

州於馬邑縣五穀不熟曰荐饑

不繼文楚頗減軍士衣米又用法稍峻軍士怨怒盡

忠遣君立潜詣蔚州說克用起兵除文楚而代之說

芮克用曰吾父在振武侯我稟之君立曰今機事已式

泄緩則生變何暇千里稟命乎言道里遼遠使命往

於是盡忠夜帥牙兵攻牙城攻雲州牙城也帥讀曰率下同執文楚

及判官柳漢璋繫獄自知軍州事遣召克用克用帥

其衆趣雲州

趣七喻翻

行收兵二月庚午至城下衆且萬

人屯於鬪雞臺下壬申盡忠遣使送符印請克用爲

防禦留後癸酉盡忠械文楚等五人送鬪雞臺下克

用令軍士毋而食之以騎踐其骸

乃古瓦翻踐慈演翻

甲戌克

用入府舍視事

考異曰趙鳳後唐太祖紀年錄曰乾符三年河南水災盜寇蜂起朝廷

以段文楚爲代北水陸發運雲州防禦使以代支謀時歲荐饑文楚削軍人衣米諸軍咸怨太祖爲雲中防禦督將部下爭訴以軍食不充請具聞奏邊校程懷信康君立等十餘帳日譁於太祖之門請共除虐帥以謝邊人衆因大譟擁太祖上馬比及雲中衆且萬人城中械文楚出以應太祖後唐閔帝時史官張昭遠撰莊宗功臣列傳曰康君立爲雲中牙校事防禦使段文楚時天下將亂代北仍歲阻饑諸部豪傑

咸有嘯聚邀功之志文楚法令稍峻軍食轉餉不給
戍兵咨怨雲州沙陀兵馬使李盡忠私謂君立等曰
段公儒者難與共事方今四方雲擾皇威不振丈夫
不能於此時立功立事非人豪也吾等雖擁部衆然
以雄勁聞於時者莫若李振武父子官高功大勇冠
諸軍吾等合勢推之則代北之地旬月可定功名富
貴事無不濟也時武皇爲沙陀三部落副兵馬使在
蔚州盡忠令君立私往圖之曰方今天下大亂天子
付將臣以邊事歲偶飢荒便利削儲給我等邊人焉能
守死公家父子素以威惠及五部當共除虐帥以謝
邊人武皇曰予家尊在振武萬一相逼俟予稟命君
立曰事機已泄遲則變生成通十三年十二月盡忠
夜帥牙兵攻牙城執文楚及判官柳漢璋陳韜等繫
之於獄遂自知軍州事遣君立召太祖於蔚州是月
太祖與退渾突厥三部落衆萬人趨雲中十四年正
月六日至關雞臺盡忠遣監軍判官符印請太祖知
留後事七日盡忠械文楚漢璋等五人送關雞臺軍
人亂食其肉九日太祖推知留後府牙受上三軍表
請授太祖大同防禦使懿宗不悅時已除盧簡方代
文楚未至而文楚被害實錄乾符元年十二月李克

用殺大同軍防禦使段文楚自稱防禦留後塞下之
亂自茲始矣薛居正五代史君立傳皆與莊宗列傳
同惟削去李盡忠名但云君立與薛鐵山程懷信王
行審李存璋等謀悉以盡忠語爲君立之語云君立
等乃夜謁武皇言曰方今天下大亂云云衆因聚謀
擁武皇比及雲州衆且萬人師營鬪雞臺城中械文
楚以應武皇之軍旣收城推武皇爲大同防禦留後
衆狀以聞舊紀咸通十三年十二月李國昌小男李
克用殺雲州防禦使段文楚據雲州自稱防禦留後
乾符五年正月沙陀首領李盡忠陷遮虜軍竇滌遣
康傳圭率土團二千屯代州將發求賞呼謀殺馬步
軍使鄧虔有唐末三朝見聞錄者不著撰人姓名專
記晉陽事其書云乾符五年戊戌竇滌自前守京兆
尹拜河東節度使在任便值大同軍變殺防禦使段
文楚正月二十六日軍於石窯二十七日到白泊二
十九日至靜邊軍三十日築却四面城門二月一日
在城將士三人共賞絹一匹監軍使差仇判官聞奏
李盡忠等准詔各賞馬一匹銀鞍轡一副銀三錠銀
梳一枚絹一束錦二匹紫羅三匹諸軍將銀梳絹等
三日李盡忠却入四日兩面馬步五萬餘人城四面

下營五日又賞土團牛酒六日監軍使送牌印與李
九郎七日城南門樓上繫縛下段尚書柳漢璋雍侍
御陳韜等四人尋分付軍兵於關雞臺西副却又令
馬軍踐踏却骸骨八日李九郎被土團馬步軍約一
千人持弓刀送上與舊紀五年事微合實錄亦頗采
之云五年正月壬戌竇澣奏沙陀首領李盡忠寇石
窰白泊至靜邊軍二月奏李盡忠求賞詔賞馬一匹
銀鞍勒綿綃等按莊宗列傳舊紀克用殺文楚在咸
通十三年十二月歐陽脩五代史記取之太祖紀年
錄在乾符三年薛居正五代史新沙陀傳取之見聞
錄在乾符五年二月新紀取之惟實錄在乾符元年
不知其所据何書也克用既殺文楚豈肯晏然安處
必更侵擾邊陲朝廷亦須發兵征討而自乾符四
年以前皆不見其事唐末見聞錄叙月日今從之
將士表求救命朝廷不許李國昌上言乞朝廷速除
大同防禦使若克用違命臣請帥本道兵討之終不
愛一子以負國家朝廷方欲使國昌諭克用會得其

奏乃以司農卿支詳爲大同軍宣慰使詔國昌語克

用令迎候如常儀除克用官必令稱愜李克用始此語牛倨翻稱

尺證翻愜又以太僕卿盧簡方爲大同防禦使異曰考

舊紀咸通十三年七月以前義昌節度使盧簡方爲

太僕卿十二月以振武節度使李國昌爲雲州刺史

大同軍防禦等使國昌稱病辭軍務乃以太僕卿盧

簡方爲雲州刺史充大同軍防禦等使上召簡方於

思政殿謂之曰卿以滄州節制屈居大同然朕以沙

陀退渾撓亂邊鄙以卿曾在雲中惠及部落且忍屈

爲朕此行具達朕旨安慰國昌勿令有所猜嫌也十
四年正月辛未以雲朔暴亂代北騷動賜盧簡方詔
曰近知大同軍不安殺害段文楚李國昌小男克用
主領兵權又曰若克用暫勿主兵務束手待朝廷除
人則事出權宜不足猜慮若便圖軍柄欲奄大同則
患繫久長故難依允料國昌輸忠效節必當已有指
揮簡方準詔諭之國昌不奉詔乃詔太原節度使崔
彥昭幽州節度使張公素出師討之三月以簡方爲

振武節度使至嵐州卒實錄乾符元年十二月簡方
除大同二年正月賜詔亦不云使彥昭公素討之蓋
舊紀實錄各隨段文楚死之後載除簡方及詔書使
事相接續耳恐皆未足據也舊紀所云太原幽州討
之蓋因叙後來事實錄所以不取者方加招諭未必
攻討也唐末見聞錄又云五年四月敕除簡方振武
節度使五月卒實錄亦在五年而云六月
卒蓋約奏到之月耳今從三朝聞見錄

貶楊知

溫爲郴州司馬

以王仙芝犯江陵城幾失
守士民多爲所殺略也

曾元裕

奏大破王仙芝於黃梅

黃梅縣屬蘄州宋白曰宋分
江夏郡置南新蔡郡隋開皇

十八年改爲黃梅縣
界內有黃梅山因名殺五萬餘人追斬仙芝傳首餘

黨散去黃巢方攻亳州未下尚讓帥仙芝餘衆歸之

帥讀曰率

考異曰實錄元裕奏大破仙芝於黃梅

縣殺戮五萬餘人追至曹州南華縣斬仙芝傳首京

師舊紀二月王仙芝餘黨攻江西招討使宋威出軍

屢敗之仍宣詔書諭仙芝仙芝致書於威求節鉞威

僞許之仙芝令其大將尚君長蔡溫玉奉表入朝威
乃斬君長溫玉以徇仙芝怒急攻洪州陷其邦宋威
赴援與賊戰大敗之殺仙芝傳首京師君長弟讓與
黃巢大掠淮南舊傳曰齊克讓為兗州節度使以本
軍討仙芝仙芝懼引衆歷陳許襄鄧無少長皆虜之
衆號三十萬三年七月陷江陵又遣將徐唐莒陷洪
州時仙芝表請符節不允以宋威為荆南節度招討
使楊復光為監軍復光遣判官吳彥宏諭以朝旨釋
罪別加官爵仙芝乃令尚君長蔡溫玉楚彥威相次
詣闕請罪且求恩命時宋威害復光之功並擒送闕
敕於狗脊嶺斬之賊怒悉精銳擊官軍威軍大敗復
光收其餘衆以統之朝廷以王鐸代為招討五年入
月收復荊州斬仙芝首獻于闕下新傳黃巢自蘄州
與仙芝分其衆尚君長入陳蔡巢北掠齊魯衆萬人
入鄆州殺節度使薛崇進陷沂州由潁蔡保查岍山
引兵復與仙芝合圍宋州會自勉救兵至仙芝解而
南渡漢攻荆南陷之賊不能守巢攻和州未克仙芝
自圍洪州取之使徐唐莒守進破朗岳遂圍潭州觀
察使崔瑾拒却之乃向浙西擾宣潤不能得所欲身
留江西趣別部還入河南帝詔崔安潛歸忠武復起

宋威曾元裕以招討使還之而楊復光監軍復光以
 詔諭賊仙芝遣尚君長等詣闕請罪又遺威書求節
 度威陽許之上言與君長戰擒之復光固言其降命
 侍御史與中人即訊不能明卒斬之仙芝怒還攻洪
 州入其郛威自將往救敗仙芝於黃梅斬五萬級獲
 仙芝傳首京師當此時巢方圍亳州未下君長弟讓
 帥仙芝潰黨歸巢新舊傳叙賊所經歷推巢為王號
 皆不同又云宋威殺仙芝今皆從實錄

衝天大將軍改元王霸

年黃巢聚眾於會稽反建元
 考異曰續寶運錄乾符元

日王霸元年舊傳先是尚君長弟讓以兄見誅率眾
 入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數千依讓月餘
 眾至數萬陷汝州虜刺史王鐔大掠關東官軍加討
 屢為所敗其眾十餘萬尚讓乃與羣盜推巢為主曰
 衝天大將軍仍署官屬藩鎮不能制新傳曰尚君長
 弟讓率仙芝潰黨歸巢推巢為王號衝天大將軍署
 拜官屬驅河南山南之民十餘
 萬掠淮南建元王霸今從之

署官屬巢襲陷沂州

濮州既而屢為官軍所敗乃遺天平節度使張勣書

敗補邁翻遺于季翻
裼先擊翻又徒計翻請奏之詔以巢爲右衛將軍令

就鄆州解甲巢竟不至考異曰舊傳及王仙芝敗

州據之仙芝餘黨悉附焉實錄巢自稱黃王建元王

霸連爲王師所敗詣天平乞降除右衛將軍復叛去

自是兵不能制新傳曰曾元裕敗賊於申州死者萬

人帝以宋威殺尚君長非是且討賊無功詔還青州

以元裕爲招討使張自勉爲副巢破考城取濮州元

裕軍荆襄援兵阻更拜自勉東北面行營招討使督

諸軍急捕巢巢方掠襄邑雍丘詔滑州節度使李嶧

壁原武巢寇葉陽翟欲窺東都會左神武大將軍劉

景仁以兵五千援東都河陽節度使鄭延休兵三千

壁河陰巢兵在江西者爲鎮海節度使高駢所破寇

鄭邲襄城陽翟者爲崔安潛逐走在浙西者爲節度

使裴璩斬二長死者甚衆巢大沮畏乃詣天平軍乞

降詔授巢右衛將軍巢度藩鎮不一未足制已即叛
去轉寇浙東執觀察使崔璆與實錄先後不同今從
實錄

加山南東道節度使李福同平章事賞救荆南

之功也 三月羣盜陷朗州岳州朗岳相去五百五十里 曾元

裕屯荆襄

荆襄相去三百四十里

黃巢自滑州略宋汴滑州南至汴州

二百一十里汴州東至宋州三百五十里

乃以副使張自勉充東南面行

營招討使黃巢攻衛南

隋置楚丘縣於古楚丘城以曹有楚丘改曰衛南唐時屬

滑州遂攻葉陽翟詔發河陽兵千人赴東都與宣武昭

義兵二千人共衛宮闕

衛東都宮闕也

以左神武大將軍劉

景仁充東都應援防遏使并將三鎮兵

三鎮河陽宣武昭義

聽於東都募兵二千人景仁昌之孫也

劉昌見德宗紀又詔

曾元裕將兵徑還東都發義成兵三千守轅轅伊闕

河陰武牢

河南緱氏縣北有轅轅故關伊闕縣北有伊闕故關孟州汜水縣有虎牢關唐避先

諱以虎
爲武

王仙芝餘黨王重隱陷洪州江西觀察使

高湘奔湖口

江州東北六十里有湖口鎮當彭蠡湖入江之口宋朝置湖口縣

賊轉

掠湖南別將曹師雄掠宣潤詔曾元裕揚復光引兵

救宣潤 湖南軍亂都將高傑逐觀察使崔瑾瑾郎

之子也

崔郎見二百四十四卷
文宗大和五年郎音偃

黃巢引兵度江攻

陷虔吉饒信等州 朝廷以李克用據雲中夏四月

以前大同軍防禦使盧簡方爲振武節度使以振武

節度使李國昌爲大同節度使以爲克用必無以拒

也

是時朝議謂使李國昌以父臨

子子必無以拒豈
知李國昌父子欲兼據兩鎮
考異曰唐末聞見

錄遮虜軍及代州告急寶尚書差回鶻五百騎邊界
巡檢至四月三日進發至五里埃北副將康叔譚時

酒叛逆射損都將趙歸義斫損將判官閻建弘擒縛
入府尚書令下於衙南門全家處斬使司差副兵馬
使趙元掠領馬軍進發閻建弘遞送海西當月內有
勅送節到除前大同軍防禦使盧簡方充振武節度
使除振武節度使李尚書充大大同軍節度使實錄云
戊辰以簡方爲振武國昌爲大同蓋誤以康叔譚作
亂之日爲簡方等建節之日也新沙陀傳曰李克用
既殺段文楚諸校共巧克用爲大同防禦留後不許
發諸道兵進捕諸道不甚力而黃巢方引兵度江朝
廷度未能制乃赦之以國昌爲大同軍防禦使國昌
不受命詔河東節度使崔彥昭幽州張公素共擊之
無功據此則是大同防禦使非節度使也薛居正五
代史紀曰武皇殺段文楚諸將列狀以聞請授武皇
旌鉞朝廷不允徵諸道兵以討之乾符五年黃巢度
江其勢滋蔓天子乃悟其事以武皇爲大同軍節度
使檢校工部尚書是克用爲大同軍節度使非國昌
實錄國昌傳及獻祖紀年錄舊唐本紀俱不言國昌
爲大同節度使獨實錄於此言之下五月又云國昌
殺監軍不肯代必有所據蓋國昌命故徙國昌爲大
朝廷以爲用國昌代克用必無違

同軍節度使而以盧簡方鎮振武二人竟不受命故簡方不得赴鎮而死於嵐州國昌亦未嘗赴大同也

詔以東都軍儲不足貸商旅富人錢穀以供數月

之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告

身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗

寇盜充斥耕桑半廢租賦不足內藏虛竭無所飲助

藏徂浪翻飲音次亦助也

兵部侍郎判度支楊巖三表自陳才短

不能濟辦辭極哀切詔不許

人見美官誰不欲之乃有辭而不獲者可以觀

世道

曹師雄寇湖州

曹師雄自宣潤進寇湖州

鎮海節度使裴

璩遣兵擊破之王重隱死其將徐唐莒據洪州

曹師雄王

重隱皆王仙芝之黨

饒州將彭幼璋合義營兵克復饒州

饒州

比爲黃巢所陷義營
兵饒州之起義者也

南詔遣其酋望趙宗政來請

和親

南詔官有酋望在大將之下以翻贊之上亦清平官也酋慈由翻

無表但令督爽

牒中書請爲弟而不稱臣詔百僚議之禮部侍郎崔

澹等以爲南詔驕僭無禮高駢不識大體反因一僧

占嘯卑辭誘致其使

占他協翻嘯而涉翻又之涉翻僧謂景仙也景仙使南詔見上

卷上

若從其請恐垂笑後代

考異曰實錄置澹議於二月至四月又云南

詔遣酋望趙宗政來朝且議和好今因盧鄭爭蠻事置此

高駢聞之上表與澹爭

辯詔諭解之澹璵之子也

璵珙之弟也珙相武宗

五月丙申朔

鄭畋盧攜議蠻事攜欲與之和親畋固爭以爲不可

攜怒拂衣起袂胷硯墮地破之

胷古泣翻繫取也掛釋各曰硯研也研

墨使和濡也

上聞之曰大臣相詬

詬古侏翻又許侏翻

何以儀刑四

海丁酉畋攜皆罷爲太子賓客分司

六年五月賊圍

廣州與李荅崔瑒書求天平節鉞畋攜爭論於中書
辭語不遜俱罷分司畋傳曰五年黃巢東渡江淮衆
百萬所經屢陷郡邑六年陷安南府據之致書與浙
東觀察使崔瑒求鄆州節鉞瑒言賊勢難圖宜因授
之以絕北顧之患天子下百僚議初黃巢之起也宰
相盧攜以浙西觀察使高駉素有軍功奏爲淮南節
度使令扼賊衝尋以駉爲諸道行營都統及崔瑒之
奏朝臣議之有請假節以紓患者畋採衆議欲以南
海節制縻之攜以始用高駉欲其立功以圖勝曰高
駉將略無雙淮土甲兵甚銳今諸道之師方集最爾
纖寇不足平殄何事捨之示怯而令諸軍解體邪畋
曰巢賊之亂本因饑歲人以利合乃至寔繁江淮以
南荐食殆半國家久不用兵皆忘戰所在節將閉門
自守尚不能枝不如釋咎包容權降恩澤彼本以饑
年利合一遇豐歲孰不懷思鄉土其衆一離則巢賊
几上肉耳若此際不以計攻全恃兵力恐天下之憂

未艾也羣議然之而左僕射于琮曰南海有市舶之
利歲貢珠璣如令爲妖賊所有國藏漸當廢竭上亦
望駢成功乃依攜議及中書商量制救畋曰妖賊百
萬權行天下高公遷延玩寇無意翦除又從而保之
彼得計矣國祚安危在我輩三四人畫度公倚淮南
用兵吾不知稅駕之所矣攜怒拂衣而起染袂於硯
因投之僖宗聞之怒曰大臣相詬何以表儀四海二
人俱罷政事攜傳曰五年黃巢陷荆南江西外郭及
饒吉虔信等州自浙東陷福建遂至嶺南陷廣州殺
節度使李岌遂抗表求節鉞初王仙芝起河南攜舉
宋威齊克讓曾衮等有將畧用爲招討使及宋威殺
尚君長致賊充斥朝廷遂以宰臣王鐸爲都統攜深
不悅浙帥崔瑒等上表請假黃巢廣州節旄上令宰
臣議攜以王鐸爲統帥欲激怒黃巢堅言不可假賊
節制止授率府率而已與同列鄭畋爭論投硯於地
由是兩罷之實錄五年五月丙申朔是日宰臣鄭畋
盧攜議南蠻事攜請降公主通和畋固爭以爲不可
抗論是非攜怒拂衣而起袂染於硯因投碎之丁酉
畋攜議黃巢節制忿爭賜罷而鄭延昌撰畋行狀乃

云議蠻事無可證之然當時所述恐不謬又畋傳曰時黃巢攻陷汪浙上表乞節鉞畋與同列盧攜謀議攻討及拔用將帥事多異同又南詔蠻請降公主和好畋固爭以爲不可遂抗論之乃與攜俱罷相又攜傳曰攜人質甚陋語亦不正與鄭畋俱李翱之外孫及同輔政議論不協初王仙芝起河南攜舉宋威齊克讓曾袞等有將畧用爲招討使討賊皆無功致賊充斥又主高駉之請欲以公主和南詔蠻鄭畋執之以爲不可帝前忿爭由是兩罷之舊紀六年五月賊圍廣州仍與廣南節度使李宥浙東觀察使崔瑋書求保薦乞天平節瑋宥上表論之宰相鄭畋盧攜爭論於中書詞語不遜俱罷爲太子賓客分司東都按新舊傳舊紀皆以畋攜罷相在六年實錄新紀表在此年五月實錄新書皆自相矛盾然宋氏多書知二人罷在五月必有所據今從之

以翰林學士承旨戶部侍郎豆盧瑑

爲兵部侍郎吏部侍郎崔沆爲戶部侍郎並同平章

事時宰相有好施者常使人以布囊貯錢自隨

施式
跋翻

貯丁行施匄者每出襤褸盈路襤褸力三翻衣無緣也

有朝士以書規之曰今百姓疲弊寇盜充斥相公宜

舉賢任能紀綱庶務捐不急之費杜私謁之門使萬

物各得其所則家給人足自無貧者何必如此行小

惠乎宰相大怒邕州大將杜弘送段瑳寶至南詔

踰年而還杜弘去年閏二月送段瑳寶還從宣翻甲辰辛謹復遣攝巡

官賈宏大將左瑜曹朗使於南詔復扶又翻李國昌欲

父子并據兩鎮得大同制書毀之殺監軍不受代與

李克用合兵陷遮虜軍遮虜軍在洪谷東北亦曰遮虜平進擊寧武

及岢嵐軍媯州懷戎縣西有寧武軍非此此當在遮虜平南嵐州嵐谷縣有岢嵐軍按宋白續

通典雲州東取寧武媯州路至幽州七百里朔州西至岢嵐軍二百二十里此李國昌合雲朔之兵東西攻掠既陷遮虜東擊寧武西擊岢嵐也此即媯州之西寧武軍岢嵐軍在嵐州東北百里岢嵐我翻嵐盧

含翻盧簡方赴振武至嵐州而薨丁巳河東節度使竇

澣發民塹晉陽已未以都押牙康傳圭爲代州刺史

又發土團千人赴代州土團至城北媯隊不發

媯則角翻

言媯整其隊而不行也

求優賞時府庫空竭澣遣馬步都虞候

鄧虔往慰諭之士團乃虔

乃古瓦翻

牀舁其尸入府

舁羊茹翻

澣與監軍自出慰諭人給錢三百布一端衆乃定押

牙田公鏐給亂軍錢布衆遂劫之以爲都將赴代州

澣借商人錢五萬緡以助軍

五月考異曰唐末聞見錄五月振武損却別敕不

受除替李尚書收却遮虜軍進打寧武及岢嵐軍代
州告急二十二日指揮在府三城排門差夫一人齊
掘四面壕塹盧尚書發赴振武至嵐州身薨二十四
日拜都押牙康傳圭充代州刺史又發太原晉陽兩
縣點到土團子弟一千人往代州屯駐至城北卓隊
不發索出軍優賞差馬步都虞候鄧虔安慰尋被丹
却牀昇尸柩入府尚書監軍自出安慰定每人各給
錢三百文布一端差押牙田公鏐給散不放却回便
被請將充都將發赴軍前使司有榜借商人助軍錢
五萬貫文實錄五月李國昌殺監軍使不肯受代起
兵進打寧武及岢嵐軍代州出兵禦之始國昌遣克
用以兵襲大同三軍表克用爲留後朝廷不允乃以
國昌命之欲以其子無能拒也時國昌貪其土地欲
父子分統故拒命焉實錄六月乙丑朔嵐州奏新除
振武節度使盧簡方卒以太原府都押衙康傳圭爲
代州刺史發大原晉陽土團千入戍代州至城北卓
隊不發索優賞馬步都虞候鄧虔安慰爲其衆殺之
節度使竇瀚自出撫慰乃定初太原府帑空竭每有
賞賚必科民家至是尤窘迫乃榜借商人助軍錢五
萬此皆約唐末見聞錄爲之而後其月日以象奏到

之時唐末見聞錄又云六月十一日左散騎常侍支
謨奉敕到府充大將軍制置使兼攝河東節度副使
軍前同指揮使此謂到府之日而實錄云甲戌以謨為制置使甲戌乃六月十日亦誤也朝廷以

澣為不才六月以前昭義節度使曹翔為河東節度

使王仙芝餘黨剽掠浙西剽匹妙同朝廷以荆南節

度使高駢先在天平有威名高駢之威名以破蠻於交趾而徙鎮天平鄆人

遂畏仙芝黨多鄆人乃徙駢為鎮海節度使沙陀

焚唐林嶧縣入忻州境武后證聖元年分五臺嶧置武延縣唐隆元年更名唐林

嶧漢古縣也時並屬代州宋白曰唐林本漢廣武縣地九域志嶧在州西南五十里嶧音郭秋

七月曹翔至晉陽己亥捕土團殺鄧虔者十三人殺

之義武兵至晉陽不解甲謹諫求優賞謹與翔斬其

十將一人乃定發義成忠武昭義河陽兵會于晉陽

以禦沙陀八月戊寅曹翔引兵救忻州沙陀攻岢嵐

軍陷其羅城敗官軍于洪谷洪谷在岢嵐軍南敗補邁翻晉陽閉

門城守黃巢寇宣州宣歙觀察使王凝拒之敗於

南陵九域志南陵縣在宣州西一百五里巢攻宣州不克乃引兵攻浙

東開山路七百里攻剽福建諸州按九域志自婺州至衢州界首一百

九十里衢州治所至建州七百五里此路豈黃巢始開之邪剽匹妙翻九月平盧軍

奏節度使宋威薨老病而死固其宜也史書威死以爲握兵玩寇不能報國之戒

辛丑以諸道行營招討使曾元裕領平盧節度使

壬寅曹翔暴薨丙午昭義兵大掠晉陽坊市民自共

擊之殺千餘人乃潰 中書侍郎同平章事李蔚罷

爲東都留守

蔚紆勿翻 守手又翻

以吏部尚書鄭從讜爲中書

侍郎同平章事從讜餘慶之孫也

鄭餘慶始見二百三十五卷德宗貞

元十四年

以戶部尚書判戶部事李都同平章事兼河

中節度使 冬十月詔昭義節度使李鈞幽州節度

使李可舉與吐谷渾酋長赫連鐸白義誠沙陀酋長

安慶薩葛酋長米海萬合兵討李國昌父子於蔚州

參考新舊書安慶薩葛皆部落之名更以後廣明元年安慶都督史敬存證之可見酋慈由翻長知丈翻

葛翻

十一月岢嵐軍翻城應沙陀丁未以河東宣慰

使崔季康爲河東節度代北行營招討使沙陀攻石

州庚戌崔季康救之 十二月甲戌黃巢陷福州觀

察使韋岫棄城走 南詔使者趙宗政還其國是年四月

趙宗政來請和中書不荅督爽牒但作西川節度使崔安潛

書意使安潛荅之 崔季康及昭義節度使李鈞與

李克用戰於洪谷兩鎮兵敗鈞戰死昭義兵還至代

州士卒剽掠剽匹代州民殺之殆盡餘衆自鷓鳴谷

走歸上黨鷓鳴谷在忻州秀容縣東北考異曰舊

使李鈞與沙陀李克用戰于岢嵐軍之洪谷王師大

敗鈞中流矢而卒戊戌至代州昭義軍亂爲代州百

姓所殺殆盡此年實錄畧同廣明元年八月實錄河

東奏昭義節度使李鈞爲猛虎軍所殺又曰詔統本

道兵由鴈門出討雲州與賊戰敗歸爲其下殺之新

紀庚辰崔季康李鈞及李克用戰於洪谷敗績薛居

正五代史紀曰乾符六年春朝廷以昭義節度使李
鈞充北面招討使將上黨太原之師過石嶺關屯于
代州與幽州李可舉會赫連鐸同攻蔚州獻祖以一
軍禦之武皇以一軍南抵遮虜城以拒李鈞是冬大
雪弓弩弦絕南軍苦寒臨陣大敗奔歸代州李鈞中
流矢而卒唐末見聞錄曰十九日崔尚書發往岢嵐
軍請別敕賈敬嗣大夫權兵馬留後觀察判官李劭
權觀察留後昭義節度使李鈞領本道兵馬到代州
軍變被代州殺戮並盡捉到李鈞殘軍潰散取鴉鳴
谷各歸本道按昭義軍變必非李鈞所為代州百姓
捉到李鈞不知如何處之今從舊紀

王郢之亂

事始上卷二年
終本卷四年
臨安

人董昌以土團討賊有功補石鏡鎮將

垂拱四年分
餘枕於潛地

以故臨水城置臨安縣屬杭州有石鏡山石鏡鎮九
域志臨安縣在州西一百二十里臨安志石鏡山在
臨安縣南一里錢
是歲曹師雄寇二浙杭州募諸縣
鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮結富陽聞

鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮結富陽聞

人字鹽官徐及新城杜稜餘杭凌支舉臨平曹信各

爲之都將號杭州八都

錢唐餘杭皆漢縣富陽漢富春縣晉避諱改爲富陽新城

吳縣鹽官漢海鹽縣地有鹽官吳遂名縣臨平鎮在錢唐北隋之餘杭縣置杭州後移州治錢唐後又移於柳浦西今州城是九域志富陽在州西南七十三里鹽官在州東一百二十九里新城在州西南一百三十里餘杭在州西北七

昌爲之長

長知兩翻其後字卒

錢塘人成及代之

卒子恤翻臨安人錢鏐以驍勇事昌以

功爲石鏡都知兵馬使

錢鏐事始此鏐力求翻

六年春正月魏王份薨

份懿宗子

鎮海節度使高駢遣

其將張璘梁纘

考異曰舊紀張璘作張麟新紀傳實錄作璘今從舊高駢黃巢傳及唐

年補錄妖亂志唐補紀續寶運分道擊黃巢屢破之錄舊紀梁纘作梁纘今從衆書

降其將秦彥畢師鏗

字罕之許勅等數十人

降戶江翻勅渠

京翻爲後秦彥畢師鏗

反攻高駢張本

考異曰郭

延誨妖亂志曰初黃巢將蹂踐淮甸委師鐸爲先鋒

攻脅天長累日不克師鐸之志沮焉及巢北向師鐸

遂降北海按舊師鐸傳駢敗巢於浙西皆師鐸之效

故置巢遂趣廣南

於此

彥徐州人師鐸寬句人罕之

項城人也

賈宏等未至南詔相繼卒於道中

去年五月

辛讜使賈宏使

南詔卒子恤翻

從者死亦大半

瘁瘁必至翻脚

召攝巡官徐雲虔執其手曰讜已病風

瘁冷濕病也

朝廷發使入南詔而使者相繼物故奈何

子旣仕則思徇國能爲此行乎讜恨風瘁不能拜耳

使疏吏翻下同

因嗚咽流涕雲虔曰士爲知己死

古語云士爲知己者死女爲悅己者

容爲于
僞翻

明公見辟恨無以報德敢不承命謹喜厚具

資裝而遣之

史言辛
死不忘國事

二月丙寅雲虔至善闡城

驃信見大使抗禮受副使已下拜已已驃信使慈雙

羽楊宗就館謂雲虔曰貴府牒欲使驃信稱臣奉表

貢方物驃信已遣人自西川入唐與唐約爲兄弟不

則舅甥

不讀
曰否

夫兄弟舅甥書幣而已何表貢之有雲

虔曰驃信旣欲爲弟爲甥驃信景莊之子景莊豈無

兄弟

酋龍謚景
莊皇帝

於驃信爲諸父驃信爲君則諸父皆

稱臣况弟與甥乎且驃信之先由大唐之命得合六

詔爲一

事見二百一十四卷
玄宗開元二十六年

恩德深厚中間小忿罪

在邊鄙

謂南詔與西川爭恨細故以致興戎

今驃信欲修舊好

好呼到翻豈

可違祖宗之故事乎順祖考孝也事大國義也息戰

爭仁也審名分禮也

分扶問翻

四者皆令德也可不勉乎

驃信待雲虔甚厚雲虔留善闡十七日而還驃信以

木夾二授雲虔其一上中書門下

上時掌翻

其一牒嶺南

西道然猶未肯奉表稱貢

辛未河東軍至靜樂

漢汾陽縣地齊周之際改曰崑嵐隋開皇十八年改曰汾源大業四年改曰靜樂唐屬嵐州九域志在州

東北五十里

士卒作亂殺孔目官石裕等壬申崔季康逃

歸晉陽甲戌都頭張錯郭拙帥行營兵攻東陽門

錯器

駭翻拙滂佩翻又普罪翻又普沒翻帥讀曰率

入府殺季康辛巳以陝虢觀

察使高潯爲昭義節度使

陝失

以邠寧節度使李侃

爲河東節度使

使

考異曰唐末見聞錄二十日宣慰使到府李侃除河東節度使實錄因

云庚寅除侃誤也

三月天平軍節度使張勣薨牙將崔君

裕自知州事淄州刺史曹全晷討誅之

晷知

夏四

月庚申朔日有食之

西川節度使崔安潛到官不

詰盜蜀人怪之

詰去吉翻

安潛曰盜非所由通容則不能

爲

所由謂捕盜官吏

今窮費則應坐者衆

覈下格翻

搜捕則徒爲

煩擾甲子出庫錢千五百緡分置三市

成都城中鬻花果蠶器於

一所號蠶市鬻香藥於一所

號藥市鬻器用者號七寶市

置榜其上曰有能告捕

一盜賞錢五百緡盜不能獨爲必有侶侶者告捕釋

其罪賞同平人未幾

幾居豈翻

有捕盜而至者盜不服曰

汝與我同爲盜十七年賊皆平分汝安能捕我我與

汝同死耳安潛曰汝旣知吾有榜何不捕彼以來則

彼應死汝受賞矣汝旣爲所先死復何辭

先悉薦翻復扶又翻

立命給捕者錢使盜視之然後乃盜於市并滅其家

於是諸盜與其侶互相疑無地容足夜不及旦散逃

出境境內遂無一人之盜安潛以蜀兵怯弱奏遣大

將齎牒詣陳許募壯士與蜀人相雜訓練用之得三

千人分爲三軍亦戴黃帽號黃頭軍

襲忠武黃頭軍之名也

又

奏乞洪州弩手教蜀人用弩走丸而射之選得千人

號神機弩營蜀兵由是浸彊

余嘗謂兵之強弱在將不在兵以秦之兵強天

下而漢高祖以蜀兵定三秦自唐以來蜀兵號爲懦怯然韋臯用以制吐蕃而有餘未嘗借工於他道也至李德裕始募工於他道以治器械崔安潛蓋倣李德裕之故智耳諸葛孔明治蜀作木牛連弩之法自晉以下倣而爲之宋自女真侵噬吳玠兄弟畫境而守蜀東南以西路兵爲天下最夫豈借工於別路哉射而亦翻

涼王佺薨

佺懿宗子音他頂翻

上以羣盜爲憂王鐸

曰臣爲宰相之長

長知兩翻

在朝不足分陛下之憂請自

督諸將討之乃以鐸守司徒兼侍中充荆南節度使

南面行營招討都統

考異曰舊紀五年二月鐸自請督衆討賊天子以宋威失策

殺尚君長乃以鐸檢校司徒兼侍中門下侍郎江陵尹荆南節度使充諸道兵馬都統舊傳四年賊陷江陵楊知溫失守宋威破賊失策朝議統帥盧攜稱高駢累立戰功宜付軍柄物議未允鐸廷奏臣願自率

諸軍盪滌羣盜朝議然之五年以鐸守司徒門下侍郎同平章事兼江陵尹荆南節度使充諸道行營兵馬都統今從實錄及新紀表

五月辛卯敕賜河東軍士銀牙將

賀公雅所部士卒作亂焚掠三城新書地理志唐自高祖起兵於晉陽

自天授已來以爲北都而晉陽宮仍隋不廢宮在都之西北宮城周二千五百二十步崇四丈八尺都城左汾右晉潛止在中長四千三百二十一步廣三千一百二十步周萬五千一百五十三步其崇四丈汾東曰東城貞觀十一年長史李勣築兩城之間有中城武后時築以合東城宮南有大明城故宮城也

執孔目官王敬送馬步司節度使李侃與監軍自出

慰諭爲之斬敬於牙門乃定 丞寧節度使李係晟

之曾孫也有口才而實無勇略 王鐸以其家世良將

奏爲行營副都統兼湖南觀察使官人以世而不考其才古今之通患

也爲鐸係失守殄民張本

使將精兵五萬并土圍屯潭州以塞嶺

北之路拒黃巢

塞悉則翻

河東都虞侯每夜密捕賀公

雅部卒族滅之丁巳餘黨近百人稱報冤將

近其

大

掠三城焚馬步都虞侯張錯府城都虞侯郭咄家節

度使李侃下令以軍府不安曲順軍情收錯咄斬於

牙門并逐其家以賀公雅爲馬步都虞侯錯咄臨刑

泣言於衆曰所殺皆捕盜司密申今日冤死獨無烈士

相救乎於是軍士復大譟篡取錯咄歸都虞侯司

復

又翻下

尋下令復其舊職并召還其家收捕盜司元

義宗等三千餘家誅滅之己未以馬步都教練使朱

玫等爲三城斬斫使

致莫杯翻

將兵分捕報寃將悉斬之

軍城始定

黃巢與浙東觀察使崔瑋嶺南東道節

度使李迢書求天平節度使

瑋渠幽翻

二人爲之奏聞于

爲

朝廷不許巢復上表求廣州節度使

考異曰續實運錄曰黃

巢先求廣府兼使相朝廷不與黃巢夏初兵屯嶺南
屢候敕旨不下遂恣行攻劫黃巢夏六月上表稱義
軍百萬都統兼韶廣等州觀察處置等使末云六月
十五日表秋遣內侍仇公度并廣南邕府安南安東
等道節度使指揮觀察使開國公食邑五百戶官告
六通又賜節度將吏空各尚書僕射官告五十通九
月二十日仇公度到廣州至十月一日巢與公度雜
匹段藥物等五馱表函并所賜官告並却付公度表
末云廣明元年十月一日上表公度等其年十月二
十九日至京如實運錄所言則是廣明元年十月一
日巢猶在廣州也按其月上命大臣議之左僕射于
巢已入長安今從舊紀

琮以爲廣州市舶寶貨所聚市舶司於廣州以招來

海中蕃舶豈可令賊得之亦不許乃議別除官六月宰相

請除巢府率從之考異曰賊圍廣州仍與廣南節

保薦乞天平節鉞度使李迢浙東觀察使崔瑒書求

請詞甚懇激乃詔公卿集議巢又自表乞廣州節度

安南都護巢自春夏其衆大疫死者什三四欲據有

嶺表求爲巢穴乃繼有是請右僕射于琮議云云時

朝廷倚高駢成功不允其奏乃議除官或云以正負

將軍縻之宰相亦沮其議乃除率府舊巢傳曰時

高駢鎮淮南表請招討賊許之議加都統巢乃渡淮
偽降于駢駢遣將張濬帥兵受降于天長鎮巢僉濬
殺之因虜其衆尋南陷湖湘遂據交廣託崔瑒奏乞
天平節度朝議不允又乞除官時宰臣鄭畋與樞密
使楊復恭欲請授同正負將軍盧攜駁其議請授率
府率如其不受請以高駢討之新巢傳曰有詔高駢
爲諸道行營都統巢進寇廣州詔李迢書求表爲天
平節度使又脅崔瑒言于朝宰相鄭畋欲許之盧攜

田令孜執不可巢又乞安南都護廣州節度使書聞
右僕射于琮議云云乃拜巢率府率舊盧攜傳亦皆
以爲攜議授巢率府率按
此時攜已罷相今從實錄
河東節度使李侃以軍

府數有亂

數所角翻

稱疾請尋醫救以代州刺史康傳圭

爲河東行軍司馬徵侃詣京師秋八月甲子侃發晉

陽尋以東都留守李蔚同平章事充河東節度使

蔚音

鬱

鎮海節度使高駢奏請以權舒州刺史郎幼復

充留後守浙西遣都知兵馬使張璘將兵五千於郴

州守險兵馬留後王重任將兵八千於循潮二州邀

遮臣將萬人自大庾嶺趣廣州擊黃巢

趣七喻翻

巢聞臣

往必當遁逃乞敕王鐸以所部兵三萬於梧桂昭求

四州守險詔不許 九月黃巢得率府率告身大怒

詔執政急攻廣州即日陷之執節度使李迢轉掠嶺

南州縣巢使迢草表述其所懷迢曰予代受國恩親

戚滿朝腕可斷表不可草朝直迢翻巢殺之考異

錄曰擁李迢在寇復併蕤海隅又陷桂州次攻湖南

屯衡州方知王仙芝已山東沒陣又尚君長生送咸

京遂召李迢怒而躡害新紀十一月辛酉黃巢陷江

陵殺李迢新傳曰其十月巢據荆南脅李迢草表報

天子迢不可巢怒殺之北夢瑣言曰黃巢入廣州執

李迢隨軍至荊州令迢草表述其所懷迢曰某骨肉

滿朝世受國恩腕即可斷表終

不為領於江津害之今從實錄 冬十月以鎮海節

度使高駢為淮南節度使充鹽鐵轉運使以涇原節

度使周寶為鎮海節度使為駢寶闕以山南東道行

軍司馬劉巨容爲節度使寶平州人也 黃巢在嶺

南士卒罹瘴疫死者什三四其徒勸之北還以圖大

事巢從之自桂州編大棧數十乘暴水沿湘江而下

歷衡求州癸未抵潭州城下李係嬰城不敢出戰巢

急攻一日陷之係奔朗州九域志自潭州至朗州三百八十餘里巢盡

殺戍兵流尸蔽江而下尚讓乘勝進逼江陵衆號五

十萬時諸道兵未集江陵兵不滿萬人王鐸留其將

劉漢宏守江陵自帥衆趣襄陽九域志自江陵至襄陽四百四十里帥讀

曰率趣云欲會劉巨容之師鐸旣去漢宏大掠江陵

七喻翻考異曰舊紀廣明元年二月巢陷潭州王鐸棄江陵奔襄陽漢宏大掠實錄閏月湖南奏黃巢賊衆自

衡永州下十月二十七日攻陷潭州新巢傳曰廣明
初賊自嶺南寇湖南諸郡攻潭州陷之舊巢傳巢欲
據南海之地坐邀朝命是歲自春及夏其衆大疫死
者十三四衆勸請北歸以圖大利巢不得已廣明元
年北踰五嶺犯湖湘江浙按舊紀傳皆云廣明元年
敗王鐸今日日從實錄事從舊書又据舊紀傳則劉
漢宏本王鐸將鐸去而漢宏留江陵大掠遂爲盜也
實錄用之而於鐸奔襄陽下添先是字若鐸在江陵
漢宏時爲羣盜安能入其域大掠借使漢宏先曾寇
掠江陵與黃巢事了不相干何必言後半月餘賊衆
乃據其城也吳越備史云漢宏本兗州小吏領本州
兵禦巢寇遂殺將首劫輜重而叛後命前濠州刺史
崔錯招降之据此則漢宏本羣盜也新傳用之而云
鐸招降之或者漢宏本羣盜中間降鐸爲部將鐸去
江陵漢宏復大掠爲盜其後
又降於崔錯遂爲唐臣也

焚蕩殆盡士民逃竄山

谷會大雪僵尸滿野

僵居良翻

後旬餘賊乃至漢宏兗州

人也帥其衆北歸爲羣盜

帥讀曰率

閏月丁亥朔河東

節度使李蔚有疾以供軍副使李邵權觀察留後監

軍李奉臯權兵馬留後己丑蔚薨都虞候張錯郭朏

署狀絀邵

狀奏狀錯朏因署狀黜李邵而進丁球絀丑律翻

以少尹丁球知

觀察留後

十一月戊午以定州已來制置使萬年

王勣存爲義武節度使河東行軍司馬鴈門關已來

制置使康傳圭爲河東節度使

四朝志宣宗大中五年以白敏中充招討

黨項行營都統制置等使制置使之名始此宋朝初不常置掌經畫邊鄙軍旅之事政和中熙秦用兵以內侍童貫爲之迄南渡之後江

准荆蜀皆置制置使其任重矣

黃巢北趣襄陽七

喻劉巨容與江西招討使淄州刺史曹全晟合兵屯

荆門以拒之

九域志襄陽南至荆門二百七十餘里

賊至巨容伏兵林

中全最以輕騎逆戰陽不勝而走賊追之伏發大破

賊衆乘勝逐北比至江陵

北必利翻及也九域志荆門南至江陵一百六十五

里俘斬其什七八巢與尚讓收餘衆渡江東走或勸

巨容窮追賊可盡也巨容曰國家喜負人

喜許記翻

有急

則撫存將士不愛官賞事寧則棄之或更得罪

唐末之政

誠如劉巨容之言

不若留賊以爲富貴之資衆乃止全最度

江追賊會朝廷以泰寧都將段彥謨代爲招討使全

最亦止由是賊勢復振

復扶又翻

攻鄂州陷其外郭轉掠

饒信池宣歙杭十五州衆至二十萬

康傳圭自代

州赴晉陽庚辰至烏城驛張錯郭晁出迎亂刀斫殺

之至府又族其家

十二月以王鐸爲太子賓客分

司

以江陵之敗也

初兵部尚書盧攜嘗薦高駢可爲都統

至是駢將張璘等屢破黃巢乃復以攜爲門下侍郎

平章事凡關東節度使王鐸鄭畋所除者多易置之

爲盧攜倚高駢

以誤國張本

是歲桂陽賊陳彥謙陷柳州殺刺

史董岳

廣明元年春正月乙卯朔改元

沙陀入鴈門關寇

忻代二月庚戌沙陀二萬餘人逼晉陽辛亥陷太谷

宋白曰太谷縣本漢陽邑縣隋開皇

十八年改名太谷因縣西太谷爲名

遣汝州防禦使

博昌諸葛爽帥東都防禦兵救河東

博昌漢古縣名後魏置樂安郡

通鑑卷一百一十一
及樂安縣隋時改樂安縣爲博昌縣唐時屬青州帥讀曰率

河東節度使康傳

圭專事威刑多復仇怨強取富人財遣前遮虜軍使

蘇弘軫擊沙陀於太谷至秦城遇沙陀戰不利而還

傳圭怒斬弘軫時沙陀已還代北傳圭遣都教練使

張彥球將兵三千追之壬戌至百井百井鎮在太原陽曲縣軍

變還趣晉陽趣七喻翻傳圭閉城拒之亂兵自西明門入

殺傳圭監軍周從寓自出慰諭乃定以彥球爲府城

都虞候朝廷聞之遣使宣慰曰所殺節度使事出一

時各宜自安勿復憂懼復扶又翻左拾遺族昌業以盜

賊滿關東而上不親政事專務遊戲賞賜無度田令

改專權無上天文變異社稷將危上疏極諫上大怒

召昌業至內侍省賜死

考異曰續實運錄云司天少監侯昌業上疏其略曰

陛下不納李蔚杜希敖之諫又曰臣乃明祈五道暗祝冥官悚息於班列之中願早過於閻浮之世又曰受爵不逢於有德之君立戟每佐於無道之主又曰不望堯舜之年得同先帝之日又曰明取尹希復指揮暗策王士成進狀強奪波斯之寶貝抑取茶店之珠珍渾取匱坊全城般運又曰莫是唐家合盡之歲爲復是陛下壽足之年又曰伏惟陛下暫停戲賞救接蒼生於殿內立揭諦道場以無私財帛供養諸佛用資世祿共力攘災表奏聖上龍威震怒侍臣驚悸宣徽使宣云侯昌業付內侍省俟進止翌日午時又內養劉季遠宣口敕云侯昌業出自寒門擢居清近不能脩慎妄奏閑詞訕謗萬乘君王毀斥百辟卿士在我彛典是不能容其侯昌業宜賜自盡比夢瑣言曰唐自廣明後闈人擅權置南北廢置使軍容田令孜有回天之力中外側目而王仙芝黃巢剽掠江淮朝廷憂之左拾遺侯昌業上疏極言時病留中不出命